

SLUŽBENI GLASNIK BOSNE I HERCEGOVINE
dodatak
MEĐUNARODNI UGOVORI

СЛУЖБЕНИ ГЛАСНИК БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ
додатак
МЕЂУНАРОДНИ УГОВОРИ

Godina XIX/XV
Četvrtak, 12. marta/ožujka 2015. godine

Broj/Број
1

Година XIX/XV
Четвртак, 12. марта 2015. године

ISSN 1512-7532

PARLAMENTARNA SKUPŠTINA
BOSNE I HERCEGOVINE

1

Na osnovu člana IV. 4. d) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na 5. sjednici Predstavničkog doma, održanoj 29. januara 2015. godine, i na 2. sjednici Doma naroda, održanoj 5. marta 2015. godine, donijela je

ODLUKU

**O DAVANJU SAGLASNOSTI ZA RATIFIKACIJU
SPORAZUMA O ZAJMU I PROJEKTU IZMEĐU KfW-a,
FRANKFURT NA MAJNI (KfW), I BOSNE I
HERCEGOVINE, KOJU ZASTUPA MINISTARSTVO
FINANSIJA I TREZORA (ZAJMOPRIMAC), I
FEDERACIJE BOSNE I HERCEGOVINE, KOJU
ZASTUPA FEDERALNO MINISTARSTVO FINANSIJA,
I JP ELEKTROPRIVREDA HRVATSKE ZAJEDNICE
HERCEG - BOSNE D.D. MOSTAR (EP HZHB)
(AGENCIJA ZA IZVRŠENJE PROJEKTA) U IZNOSU
OD 100.000.000,00 EURA - PUMPNA
HIDROELEKTRANA VRILO**

I.

Daje se saglasnost za ratifikaciju Sporazuma o zajmu i projektu između KfW-a, Frankfurt na Majni (KfW), i Bosne i Hercegovine, koju zastupa Ministarstvo finansija i trezora (zajmoprimac), i Federacije Bosne i Hercegovine, koju zastupa Federalno ministarstvo finansija, i JP Elektroprivreda Hrvatske zajednice Herceg - Bosne d.d. Mostar (EP HZHB) (agencija za izvršenje projekta) u iznosu od 100.000.000,00 eura - Pumpna hidroelektrana Vrilo.

II.

Odluka će biti objavljena u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Broj 01,02-05-2-1009/14

5. marta 2015. godine

Sarajevo

Predsjedavajući

Predstavničkog doma

Parlamentarne skupštine BiH

Šefik Džaferović, s. r.

Predsjedavajući

Doma naroda

Parlamentarne skupštine BiH

Bariša Čolak, s. r.

Temeljem članka IV. 4. d) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine na 5. sjednici Zastupničkog doma, održanoj 29. siječnja 2015. godine, i na 2. sjednici Doma naroda, održanoj 5. ožujka 2015. godine, donijela je

ODLUKU

**O DAVANJU SUGLASNOSTI ZA RATIFICIRANJE
SPORAZUMA O ZAJMU I PROJEKTU IZMEĐU KfW-a,
FRANKFURT NA MAJNI (KfW), I BOSNE I
HERCEGOVINE, KOJU ZASTUPA MINISTARSTVO
FINANSIJA I TREZORA (ZAJMOPRIMAC), I
FEDERACIJE BOSNE I HERCEGOVINE, KOJU
ZASTUPA FEDERALNO MINISTARSTVO FINANSIJA,
I JP ELEKTROPRIVREDA HRVATSKE ZAJEDNICE
HERCEG-BOSNE, D.D. MOSTAR (EP HZHB),
(AGENCIJA ZA IZVEDBU PROJEKTA) U IZNOSU OD
100.000.000,00 EURA - CRPNA HIDROELEKTRANA
VRILO**

I.

Daje se suglasnost za ratificiranje Sporazuma o zajmu i projektu između KfW-a, Frankfurt na Majni (KfW), i Bosne i

Hercegovine, koju zastupa Ministarstvo finansija i trezora (zajmoprimac), i Federacije Bosne i Hercegovine, koju zastupa Federalno ministarstvo finansija, i JP Elektroprivreda Hrvatske zajednice Herceg-Bosne, d.d. Mostar (EP HZHB), (agencija za izvedbu projekta) u iznosu od 100.000.000,00 eura - Crpna hidroelektrana Vriilo.

II.

Odluka se objavljuje u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Број 01,02-05-2-1009/14

5. ожјјка 2015. године

Сарајево

Предсједатељ

Заступничког дома

Парламентарне скупштине БиХ

Ѕефик Дзаферовић, в. р.

Предсједатељ

Дома народа

Парламентарне скупштине БиХ

Бариша Џолак, в. р.

На основу члана IV 4. д) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 5. сједници Представничког дома, одржаној 29. јануара 2015. године, и на 2. сједници Дома народа, одржаној 5. марта 2015. године, донијела је

ОДЛУКУ

О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ ЗА РАТИФИКАЦИЈУ СПОРАЗУМА О ЗАЈМУ И ПРОЈЕКТУ ИЗМЕЂУ КfW-а, ФРАНКФУРТ НА МАЈНИ (KfW), И БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ, КОЈУ ЗАСТУПА МИНИСТАРСТВО ФИНАНСИЈА И ТРЕЗОРА (ЗАЈМОПРИМАЦ), И ФЕДЕРАЦИЈЕ БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ, КОЈУ ЗАСТУПА ФЕДЕРАЛНО МИНИСТАРСТВО ФИНАНСИЈА, И ЈП ЕЛЕКТРОПРИВРЕДА ХРВАТСКЕ ЗАЈЕДНИЦЕ ХЕРЦЕГ БОСНЕ Д.Д. МОСТАР (ЕПХЗХБ) (АГЕНЦИЈА ЗА ИЗВРШЕЊЕ ПРОЈЕКТА) У ИЗНОСУ ОД 100.000.000,00 ЕВРА - ПУМПНА ХИДРОЕЛЕКТРАНА ВРИЛО

I

Даје се сагласност за ратификацију Споразума о зајму и пројекту између КfW-а, Франкфурт на Мајни (KfW), и Босне и Херцеговине, коју заступа Министарство финансија и трезора (зајмопримац), и Федерације Босне и Херцеговине, коју заступа Федерално министарство финансија, и ЈП Електропривреда Хрватске заједнице Херцег Босне д.д. Мостар (ЕПХЗХБ), (агенција за извршење пројекта) у износу од 100.000.000,00 евра - Пумпна хидроелектрана Врило.

II

Одлука ће бити објављена у "Службеном гласнику БиХ - Међународни уговори".

Број 01,02-05-2-1009/14

5. марта 2015. године

Сарајево

Предсједавајући

Представничког дома

Парламентарне скупштине БиХ

Ѕефик Џаферовић, с. р.

Предсједавајући

Дома народа

Парламентарне скупштине БиХ

Бариша Џолак, с. р.

сједници Дома народа, одржаној 5. марта 2015. године, донијела је

ОДЛУКУ

О ДАВАНЈУ САГЛАСНОСТИ ЗА РАТИФИКАЦИЈУ СПОРАЗУМА О ЕКОНОМСКОЈ САРАДЊИ ИЗМЕЂУ ВИЈЕЋА МИНИСТАРА БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ И ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ БУГАРСKE

I.

Даје се сагласност за ратификацију Споразума о економској сарадњи између Вијећа министара Босне и Херцеговине и Владе Републике Бугарске.

II.

Одлука ће бити објављена у "Службеном гласнику БиХ - Међународни уговори".

Број 01,02-05-2-1006/14

5. марта 2015. године

Сарајево

Предсједавајући

Представничког дома

Парламентарне скупштине БиХ

Ѕефик Дзаферовић, с. р.

Предсједавајући

Дома народа

Парламентарне скупштине БиХ

Бариша Џолак, с. р.

Темелјем члана IV. 4. д) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине на 5. сједници Заступничког дома, одржаној 29. сјећња 2015. године, и на 2. сједници Дома народа, одржаној 5. ожјјка 2015. године, донијела је

ОДЛУКУ

О ДАВАНЈУ СUGЛАСНОСТИ ЗА РАТИФИЦИРАЊЕ СПОРАЗУМА О ЕКОНОМСКОЈ СУРАДЊИ ИЗМЕЂУ ВИЈЕЋА МИНИСТАРА БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ И ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ БУГАРСKE

I.

Даје се сугласност за ратификацију Споразума о економској сарадњи између Вијећа министара Босне и Херцеговине и Владе Републике Бугарске.

II.

Одлука се објављује у "Службеном гласнику БиХ - Међународни уговори".

Број 01,02-05-2-1006/14

5. ожјјка 2015. године

Сарајево

Предсједатељ

Заступничког дома

Парламентарне скупштине БиХ

Ѕефик Дзаферовић, в. р.

Предсједатељ

Дома народа

Парламентарне скупштине БиХ

Бариша Џолак, в. р.

На основу члана IV 4. д) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 5. сједници Представничког дома, одржаној 29. јануара 2015. године, и на 2. сједници Дома народа, одржаној 5. марта 2015. године, донијела је

ОДЛУКУ

О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ ЗА РАТИФИКАЦИЈУ СПОРАЗУМА О ЕКОНОМСКОЈ САРАДЊИ ИЗМЕЂУ САВЈЕТА МИНИСТРА БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ И ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ БУГАРСКЕ

I

Даје се сагласност за ратификацију Споразума о економској сарадњи између Савјета министара Босне и Херцеговине и Владе Републике Бугарске.

II

Одлука ће бити објављена у "Службеном гласнику БиХ - Међународни уговори".

Број 01,02-05-2-1006/14

5. марта 2015. године

Сарајево

Председавајући

Представничког дома

Парламентарне скупштине БиХ

Шефик Џаферовић, с. р.

Председавајући

Дома народа

Парламентарне скупштине БиХ

Бариша Чолак, с. р.

3

Na osnovu člana IV. 4. d) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na 5. sjednici Predstavničkog doma, održanoj 29. januara 2015. godine, i na 2. sjednici Doma naroda, održanoj 5. marta 2015. godine, donijela je

ОДЛУКУ

О ДАВАНЈУ САГЛАСНОСТИ ЗА РАТИФИКАЦИЈУ ДРУГОГ АМАНДМАНА НА СПОРАЗУМ О ЗАЈМУ И ПРОЈЕКТУ ОД 23.2.2010. ГОДИНЕ И АМАНДМАНА НА СПОРАЗУМ О ЗАЈМУ И ПРОЈЕКТУ ОД 15.12.2011. ГОДИНЕ У ИЗНОСУ ОД 71.000.000,00 ЕУРА ИЗМЕЂУ КfW-a, FRANKFURT NA MAJNI (KfW), I BOSNE I HERCEGOVINE, KOJU PREDSTAVLJA MINISTARSTVO FINANSIJA I TREZORA (ZAJMOPRIMAC), I FEDERACIJE BOSNE I HERCEGOVINE, KOJU PREDSTAVLJA FEDERALNO MINISTARSTVO FINANSIJA, I JAVNOG PREDUZEĆA ELEKTROPRIVREDA HRVATSKE ZAJEDNICE HERCEG - BOSNE D.D. MOSTAR (EP HZHB) (AGENCIJA ZA IZVRŠENJE PROJEKTA) - VJETROELEKTRANA MESIHOVINA

I.

Дaje се сагласност за ратификацију Другог амандмана на Споразум о зајму и пројекту од 23.2.2010. године и Амандмана на Споразум о зајму и пројекту од 15.12.2011. године у износу од 71.000.000,00 еура између КfW-a, Frankfurt na Majni (KfW), i Bosne i Hercegovine, коју представља Министарство финансија и трезора (зајмопримач), i Федерације Босне и Херцеговине, коју представља Федерално министарство финансија, i Јавног предузећа Електропривреда Хрватске заједнице Херцег - Босне d.d. Mostar (EPHZHB) (агенција за извршење пројекта) Вјетроелектрана Месиховина.

II.

Одлука ће бити објављена у "Службеном гласнику БиХ - Међународни уговори".

Број 01,02-05-2-1023/14

5. марта 2015. године

Сарајево

Председавајући

Представничког дома

Парламентарне скупштине БиХ

Шефик Џаферовић, с. р.

Председавајући

Дома народа

Парламентарне скупштине БиХ

Бариша Чолак, с. р.

Temeljem članka IV. 4. d) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine na 5. sjednici Zastupničkog doma, održanoj 29. siječnja 2015. godine, i na 2. sjednici Doma naroda, održanoj 5. ožujka 2015. godine, donijela je

ОДЛУКУ

О ДАВАНЈУ СUGЛАСНОСТИ ЗА РАТИФИЦИРАЊЕ ДРУГОГ АМАНДМАНА НА СПОРАЗУМ О ЗАЈМУ И ПРОЈЕКТУ ОД 23.2.2010. ГОДИНЕ И АМАНДМАНА НА СПОРАЗУМ О ЗАЈМУ И ПРОЈЕКТУ ОД 15.12.2011. ГОДИНЕ У ИЗНОСУ ОД 71.000.000,00 ЕУРА ИЗМЕЂУ КfW-a, FRANKFURT NA MAJNI (KfW), I BOSNE I HERCEGOVINE, KOJU PREDSTAVLJA MINISTARSTVO FINANSIJA I TREZORA (ZAJMOPRIMAC), I FEDERACIJE BOSNE I HERCEGOVINE, KOJU PREDSTAVLJA FEDERALNO MINISTARSTVO FINANSIJA, I JAVNOG PODUZEĆA ELEKTROPRIVREDA HRVATSKE ZAJEDNICE HERCEG - BOSNE, D.D. MOSTAR (EP HZHB), (AGENCIJA ZA IZVEDBU PROJEKTA) - VJETROELEKTRANA MESIHOVINA

I.

Дaje се сагласност за ратификацију Другог амандмана на Споразум о зајму и пројекту од 23.2.2010. године и Амандмана на Споразум о зајму и пројекту од 15.12.2011. године у износу од 71.000.000,00 еура између КfW-a, Frankfurt na Majni (KfW), i Bosne i Hercegovine, коју представља Министарство финансија и трезора (зајмопримач), i Федерације Босне и Херцеговине, коју представља Федерално министарство финансија, i Јавног предузећа Електропривреда Хрватске заједнице Херцег - Босне, d.d. Mostar (EPHZHB) (агенција за изведбу пројекта) - Вјетроелектрана Месиховина.

II.

Одлука се објављује у "Службеном гласнику БиХ - Међународни уговори".

Број 01,02-05-2-1023/14

5. оžјука 2015. године

Сарајево

Председатељ

Заступничког дома

Парламентарне скупштине БиХ

Шефик Џаферовић, в. р.

Председатељ

Дома народа

Парламентарне скупштине БиХ

Бариша Чолак, в. р.

На основу члана IV 4. д) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 5. сједници Представничког дома, одржаној 29. јануара 2015. године, и на 2. сједници Дома народа, одржаној 5. марта 2015. године, донијела је

II.

Bariša Čolak, s. r.

L

II.

Šefik Džaferović, v. r.

Bariša Čolak, v. r.

I.

I

Даје се сагласност за ратификацију Протокола између Савјета министара Босне и Херцеговине и Владе Републике Француске о спровођењу Споразума између Европске заједнице и Босне и Херцеговине о реадмисији лица која борава без дозвола.

II

Одлука ће бити објављена у "Службеном гласнику БиХ – Међународни уговори".

Број 01,02-05-2-1061/14
5. марта 2015. године
Сарајево

Председавајући Представничког дома Парламентарне скупштине БиХ	Председавајући Дома народа Парламентарне скупштине БиХ
Шефик Цаферовић, с. р.	Бариша Чолак, с. р.

Предсједавајући
Дома народа

Парламентарне скупштине БиХ
Бариша Чолак, с. р.

II.

Odluka se objavljuje u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Broj 01,02-05-2-1062/14
5. ožujka 2015. godine

Sarajevo	
Predsjedatelj	Predsjedatelj
Zastupničkog doma	Doma naroda
Parlamentarne skupštine BiH	Parlamentarne skupštine BiH
Šefik Džaferović , v. r.	Bariša Čolak , v. r.

Predsjedatelj
Doma naroda

Parlamentarne skupštine BiH
Bariša Čolak, v. r.

5

Na osnovu člana IV. 4. d) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na 3. sjednici Predstavničkog doma, održanoj 15. januara 2015. godine, i na 2. sjednici Doma naroda, održanoj 5. marta 2015. godine, donijela je

ODLUKU

**O DAVANJU SAGLASNOSTI ZA RATIFIKACIJU
SPORAZUMA O GRANTU IPA EC (PROJEKAT
ZAŠTITE KVALITETA VODA: POSTROJENJE ZA
PREČIŠĆAVANJE OTPADNIH VODA MOSTAR)
IZMEĐU BOSNE I HERCEGOVINE I MEĐUNARODNE
BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ**

I.

Daje se saglasnost za ratifikaciju Sporazuma o grantu IPA EC (Projekat zaštite kvaliteta voda: Postrojenje za prečišćavanje otpadnih voda Mostar) između Bosne i Hercegovine i Međunarodne banke za obnovu i razvoj.

II.

Odluka će biti objavljena u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Broj 01,02-05-2-1062/14
5. marta 2015. godine
Sarajevo

Predsjedavajući Predstavničkog doma Parlamentarne skupštine BiH	Predsjedavajući Doma naroda Parlamentarne skupštine BiH
Šefik Džaferović, s. r.	Bariša Čolak, s. r.

Predsjedavajući
Doma naroda

Parlamentarne skupštine BiH
Bariša Čolak, s. r.

Temeljem članka IV. 4. d) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine na 3. sjednici Zastupničkog doma, održanoj 15. siječnja 2015. godine, i na 2. sjednici Doma naroda, održanoj 5. ožujka 2015. godine, donijela je

ODLUKU

**O DAVANJU SUGLASNOSTI ZA RATIFICIRANJE
SPORAZUMA O GRANTU IPA EC (PROJEKT ZAŠTITE
KVALITETA VODA: POSTROJENJE ZA
PROČIŠĆAVANJE OTPADNIH VODA MOSTAR)
IZMEĐU BOSNE I HERCEGOVINE I MEĐUNARODNE
BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ**

I.

Daje se suglasnost za ratificiranje Sporazuma o grantu IPA EC (Projekt zaštite kvaliteta voda: Postrojenje za pročišćavanje otpadnih voda Mostar) između Bosne i Hercegovine i Međunarodne banke za obnovu i razvoj.

На основу члана IV 4. д) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 3. сједници Представничког дома, одржаној 15. јануара 2015. године, и на 2. сједници Дома народа, одржаној 5. марта 2015. године, донијела је

ОДЛУКУ

**О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ ЗА РАТИФИКАЦИЈУ
СПОРАЗУМА О ГРАНТУ ИРА ЕС (ПРОЈЕКАТ
ЗАШТИТЕ КВАЛИТЕТА ВОДА: ПОСТРОЈЕЊЕ ЗА
ПРЕЧИШЋАВАЊЕ ОТПАДНИХ ВОДА МОСТАР)
ИЗМЕЂУ БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ И
МЕЂУНАРОДНЕ БАНКЕ ЗА ОБНОВУ И РАЗВОЈ**

I

Даје се сагласност за ратификацију Споразума о гранту ИРА ЕС (Пројекат заштите квалитета вода: Постројење за пречишћавање отпадних вода Мостар) између Босне и Херцеговине и Међународне банке за обнову и развој.

II

Одлука ће бити објављена у "Службеном гласнику БиХ - Међународни уговори".

Број 01,02-05-2-1062/14
5. марта 2015. године
Сарајево

Председавајући Представничког дома Парламентарне скупштине БиХ	Председавајући Дома народа Парламентарне скупштине БиХ
Шефик Цаферовић, с. р.	Бариша Чолак, с. р.

Предсједавајући
Дома народа

Парламентарне скупштине БиХ
Бариша Чолак, с. р.

6

Na osnovu člana IV. 4. d) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na 6. sjednici Predstavničkog doma, održanoj 11. februara 2015. godine, i na 2. sjednici Doma naroda, održanoj 5. marta 2015. godine, donijela je

ODLUKU

**O DAVANJU SAGLASNOSTI ZA RATIFIKACIJU
MEMORANDUMA O RAZUMIJEVANJU IZMEĐU
VIJEĆA MINISTARA BOSNE I HERCEGOVINE I
VLADE REPUBLIKE ČILE O SARADNJI PO
PITANJIMA ODBRANE**

I.

Daje se saglasnost za ratifikaciju Memoranduma o razumijevanju između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Republike Čile o saradnji po pitanjima odbrane.

II.

Odluka će biti objavljena u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Број 01,02-05-2-1064/14
5. марта 2015. године
Сарајево

Предсједavajuћи Представничког дома Парламентарне скупштине БиХ Šefik Džaferović, s. r.	Предсједavajuћи Дома народа Парламентарне скупштине БиХ Bariša Čolak, s. r.
---	---

Темелјем чланка IV. 4. d) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине на 6. сједници Заступничког дома, одржаној 11. вељаће 2015. године, и на 2. сједници Дома народа, одржаној 5. оџјка 2015. године, донијела је

ODLUKU

**O DAVANJU SUGLASNOSTI ZA RATIFICIRANJE
MEMORANDUMA O RAZUMIJEVANJU IZMEĐU
VIJEĆA MINISTARA BOSNE I HERCEGOVINE I
VLADE REPUBLIKE ČILE O SURADNJI PO
PITANJIMA OBRANE**

I.

Дaje се сугласност за ратификацију Меморандума о разумијевању између Вијећа министара Босне и Херцеговине и Владе Републике Чиле о сарадњи по питањима одбране.

II.

Odluka se objavljuje u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Број 01,02-05-2-1064/14
5. оџјка 2015. године
Сарајево

Предсједатељ Заступничког дома Парламентарне скупштине БиХ Šefik Džaferović, v. r.	Предсједатељ Дома народа Парламентарне скупштине БиХ Bariša Čolak, v. r.
--	--

На основу члана IV 4. d) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 6. сједници Представничког дома, одржаној 11. фебруара 2015. године, и на 2. сједници Дома народа, одржаној 5. марта 2015. године, донијела је

ODLUKU

**O DAVANJU SUGLASNOSTI ZA RATIFICIRANJE
MEMORANDUMA O RAZUMIJEVANJU IZMEĐU
SAVJETA MINISTARA BOSNE I HERCEGOVINE I
VLADE REPUBLIKE ČILE O SARADNJI PO
PITANJIMA ODBRANE**

I

Дaje се сугласност за ратификацију Меморандума о разумијевању између Савјета министара Босне и Херцеговине и Владе Републике Чиле о сарадњи по питањима одбране.

II

Odluka ће бити објављена у "Службеном гласнику БиХ - Међународни уговори".

Број 01,02-05-2-1064/14
5. марта 2015. године
Сарајево

Предсједavajuћи Представничког дома Парламентарне скупштине БиХ Šefik Džaferović, s. r.	Предсједavajuћи Дома народа Парламентарне скупштине БиХ Bariša Čolak, s. r.
---	---

На основу члана IV. 4. d) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 6. сједници Представничког дома, одржаној 11. фебруара 2015. године, и на 2. сједници Дома народа, одржаној 5. марта 2015. године, донијела је

ODLUKU

**O DAVANJU SAGLASNOSTI ZA RATIFIKACIJU
SPORAZUMA IZMEĐU VIJEĆA MINISTARA BOSNE I
HERCEGOVINE I VLADE REPUBLIKE FRANCUSKE
KOJI SE ODNOSI NA MOBILNOST MLADIH**

I.

Дaje се сугласност за ратификацију Споразума између Вијећа министара Босне и Херцеговине и Владе Републике Француске који се односи на мобилност младих.

II.

Odluka će biti objavljena u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Број 01,02-05-2-1065/14
5. марта 2015. године
Сарајево

Предсједavajuћи Представничког дома Парламентарне скупштине БиХ Šefik Džaferović, s. r.	Предсједavajuћи Дома народа Парламентарне скупштине БиХ Bariša Čolak, s. r.
---	---

Темелјем чланка IV. 4. d) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине на 6. сједници Заступничког дома, одржаној 11. вељаће 2015. године, и на 2. сједници Дома народа, одржаној 5. оџјка 2015. године, донијела је

ODLUKU

**O DAVANJU SUGLASNOSTI ZA RATIFICIRANJE
SPORAZUMA IZMEĐU VIJEĆA MINISTARA BOSNE I
HERCEGOVINE I VLADE REPUBLIKE FRANCUSKE
KOJI SE ODNOSI NA MOBILNOST MLADIH**

I.

Дaje се сугласност за ратификацију Споразума између Вијећа министара Босне и Херцеговине и Владе Републике Француске који се односи на мобилност младих.

Sarajevo	
Predsjedavajući	Predsjedavajući
Predstavničkog doma	Doma naroda
Parlamentarne skupštine BiH	Parlamentarne skupštine BiH
Šefik Džaferović , s. r.	Bariša Čolak , s. r.

Temeljem članka IV. 4. d) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na 6. sjednici Zastupničkog doma, održanoj 11. veljače 2015. godine, i na 2. sjednici Doma naroda, održanoj 5. ožujka 2015. godine, donijela je

**ODLUKU
O DAVANJU SUGLASNOSTI ZA RATIFICIRANJE
SPORAZUMA IZMEĐU VIJEĆA MINISTARA BOSNE I
HERCEGOVINE I VIJEĆA MINISTARA REPUBLIKE
ALBANIJE O UZAJAMNOJ ZAŠTITI TAJNIH
PODATAKA**

I.
Daje se suglasnost za ratificiranje Sporazuma između
Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vijeća ministara
Republike Albanije o uzajamnoj zaštiti tajnih podataka.

Sarajevo		Predsjedatelj
Zastupničkog doma		Doma naroda
Parlamentarne skupštine BiH		Parlamentarne skupštine BiH
Šefik Džaferović , v. r.		Bariša Čolak , v. r.

II
III 4. $\rightarrow$ V
IV
V

На основу члана IV 4. д) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 6. сједници Представничког дома, одржаној 11. фебруара 2015. године, и на 2. сједници Дома народа, одржаној 5. марта 2015. године, донијела је

**ОДЛУКУ
О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ ЗА РАТИФИКАЦИЈУ
СПОРАЗУМА ИЗМЕЂУ САВЈЕТА МИНИСТАРА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ И САВЈЕТА МИНИСТАРА
РЕПУБЛИКЕ АЛБАНИЈЕ О УЗАЈАМНОЈ ЗАШТИТИ
ТАЈНИХ ПОДАТАКА**

I

Даје се сагласност за ратификацију Споразума између Савјета министара Босне и Херцеговине и Савјета министара Републике Албаније о узајамној заштити тајних података.

II.

Odluka će biti objavljena u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Broj 01,02-05-2-1113/14
5. marta 2015. godine
Sarajevo

Predsjedavajući Predstavničkog doma Parlamentarne skupštine BiH Šefik Džaferović, s. r.	Predsjedavajući Doma naroda Parlamentarne skupštine BiH Bariša Čolak, s. r.
---	---

Temeljem članka IV. 4. d) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine na 6. sjednici Zastupničkog doma, održanoj 11. veljače 2015. godine, i na 2. sjednici Doma naroda, održanoj 5. ožujka 2015. godine, donijela je

ODLUKU

**O DAVANJU SUGLASNOSTI ZA RATIFICIRANJE
SPORAZUMA IZMEĐU BOSNE I HERCEGOVINE I
EUROPSKE UNIJE O SUDJELOVANJU BOSNE I
HERCEGOVINE U PROGRAMU UNIJE OBZOR 2020 -
OKVIRNI PROGRAM ZA ISTRAŽIVANJE I
INOVACIJE (2014.-2020.)**

I.

Daje se suglasnost za ratificiranje Sporazuma između Bosne i Hercegovine i Europske unije o sudjelovanju Bosne i Hercegovine u programu Unije Obzor 2020 - Okvirni program za istraživanje i inovacije (2014.-2020.).

II.

Odluka se objavljuje u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Broj 01,02-05-2-1113/14
5. ožujka 2015. godine
Sarajevo

Predsjedatelj Zastupničkog doma Parlamentarne skupštine BiH Šefik Džaferović, v. r.	Predsjedatelj Doma naroda Parlamentarne skupštine BiH Bariša Čolak, v. r.
---	---

На основу члана IV 4. д) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 6. сједници Представничког дома, одржаној 11. фебруара 2015. године, и на 2. сједници Дома народа, одржаној 5. марта 2015. године, донијела је

ОДЛУКУ

**O DAVANJU SUGLASNOSTI ZA RATIFICIRANJE
SPORAZUMA IZMEĐU BOSNE I HERCEGOVINE I
EUROPSKE UNIJE O UČEŠĆU BOSNE I
HERCEGOVINE U PROGRAMU UNIJE HORIZONT
2020 - OKVIRNI PROGRAM ZA ISTRAŽIVANJE I
INOVACIJE (2014-2020)**

I

Даје се сагласност за ратификацију Споразума између Босне и Херцеговине и Европске уније о учешћу Босне и Херцеговине у програму Уније Хоризонт 2020 - Оквирни програм за истраживање и иновације (2014-2020).

II

Odluka ће бити објављена у "Службеном гласнику БиХ - Међународни уговори".

Број 01,02-05-2-1113/14
5. марта 2015. године
Сарајево

Предсједавајући Представничког дома Парламентарне скупштине БиХ Шефик Џаферовић, с. р.	Предсједавајући Дома народа Парламентарне скупштине БиХ Бариша Чолак, с. р.
--	---

11 На основу члана IV. 4. d) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na 6. sjednici Predstavničkog doma, održanoj 11. februara 2015. godine, i na 2. sjednici Doma naroda, održanoj 5. marta 2015. godine, donijela je

ODLUKU

**O DAVANJU SAGLASNOSTI ZA RATIFIKACIJU
MEMORANDUMA O RAZUMIJEVANJU O
INSTITUCIONALNOM OKVIRU INICIJATIVE ZA
PREVENCIJU I SPREMNOST U SLUČAJU
KATASTROFA ZA JUGOISTOČNU EVROPU (2013)**

I.

Daje se saglasnost za ratifikaciju Memoranduma o razumijevanju o institucionalnom okviru inicijative za prevenciju i spremnost u slučaju katastrofa za Jugoistočnu Evropu (2013).

II.

Odluka će biti objavljena u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Broj 01,02-05-2-1115/14
5. marta 2015. godine
Sarajevo

Predsjedavajući Predstavničkog doma Parlamentarne skupštine BiH Šefik Džaferović, s. r.	Predsjedavajući Doma naroda Parlamentarne skupštine BiH Bariša Čolak, s. r.
---	---

Temeljem članka IV. 4. d) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine na 6. sjednici Zastupničkog doma, održanoj 11. veljače 2015. godine, i na 2. sjednici Doma naroda, održanoj 5. ožujka 2015. godine, donijela je

ODLUKU

**O DAVANJU SUGLASNOSTI ZA RATIFICIRANJE
MEMORANDUMA O RAZUMIJEVANJU O
INSTITUCIONALNOM OKVIRU INICIJATIVE ZA
PREVENCIJU I SPREMNOST U SLUČAJU
KATASTROFA ZA JUGOISTOČNU EVROPU (2013)**

I.

Daje se suglasnost za ratificiranje Memoranduma o razumijevanju o institucionalnom okviru inicijative za prevenciju i spremnost u slučaju katastrofa za Jugoistočnu Evropu (2013).

II.

Odluka će biti objavljena u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Broj 01.02-05-2-1122/14

5. marta 2015. godine

Sarajevo

Predsjedatelj

Doma naroda

Parlamentarne skupštine BiH

Bariša Čolak, v. r.

Temeljem članka IV. 4. d) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine na 6. sjednici Zastupničkog doma, održanoj 11. veljače 2015. godine, i na 2. sjednici Doma naroda, održanoj 5. ožujka 2015. godine, donijela je

ODLUKU

**O DAVANJU SUGLASNOSTI ZA RATIFICIRANJE
SPORAZUMA IZMEĐU VIJEĆA MINISTARA BOSNE I
HERCEGOVINE I VLADE REPUBLIKE MAKEDONIJE
O RAZMJENI I UZAJAMNOJ ZAŠTITI TAJNIH
PODATAKA**

L

Daje se suglasnost za ratificiranje Sporazuma između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Republike Makedonije o razmjeni i uzajamnoj zaštiti tajnih podataka.

II.

Odluka se objavljuje u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Broj 01.02-05-2-1122/14

5. ožujka 2015. godine

Sarajevo

Predsjedatelj

Zastupničkog doma

Парламентарне скупштине БиХ

Бариша Чолак, с. р.

12

На основу члана IV 4. д) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 6. сједници Представничког дома, одржаној 11. фебруара 2015. године, и на 2. сједници Дома народа, одржаној 5. марта 2015. године, донијела је

ОДЛУКУ

**О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ ЗА РАТИФИКАЦИЈУ
СПОРАЗУМА ИЗМЕЂУ САВЈЕТА МИНИСТАРА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ И ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ
МАКЕДОНИЈЕ О РАЗМЈЕНИ И ОБОСТРАНОЈ
ЗАШТИТИ ТАЈНИХ ПОДАТАКА**

I

Даје се сагласност за ратификацију Споразума између Савјета министара Босне и Херцеговине и Владе Републике Македоније о размјени и обостраној заштити тајних података.

II

Одлука ће бити објављена у "Службеном гласнику БиХ - Међународни уговори".

Број 01,02-05-2-1122/14
5. марта 2015. године
Сарајево

Предсједавајући Представничког дома Парламентарне скупштине БиХ	Предсједавајући Дома народа Парламентарне скупштине БиХ
Шефик Цаферовић, с. р.	Бариша Чолак, с. р.

II.

Odluka se objavljuje u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Broj 01,02-05-2-1125-2/14
5. ožujka 2015. godine

Sarajevo	
Predsjedatelj	Predsjedatelj
Zastupničkog doma	Doma naroda
Parlamentarne skupštine BiH	Parlamentarne skupštine BiH
Šefik Džaferović , v. r.	Bariša Čolak , v. r.

13

Na osnovu člana IV. 4. d) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na 3. sjednici Predstavničkog doma, održanoj 15. januara 2015. godine, i na 2. sjednici Doma naroda, održanoj 5. marta 2015. godine, donijela je

ODLUKU

**O DAVANJU SAGLASNOSTI ZA RATIFIKACIJU
SPORAZUMA O ZAJMU IZMEĐU BOSNE I
HERCEGOVINE I OPEC FONDA ZA MEĐUNARODNI
RAZVOJ (OFID) ZA PROJEKAT AUTOPUTA NA
KORIDORU 5C PODDIONICA KLOPEC - DONJA
GRAČANICA (KOMPONENTA B)**

I.

Daje se saglasnost za ratifikaciju Sporazuma o zajmu između Bosne i Hercegovine i OPEC Fonda za međunarodni razvoj (OFID) za projekat Autoputa na Koridoru 5c poddionica Klopče - Donja Gračanica (komponenta B).

II.

Odluka će biti objavljena u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Broj 01,02-05-2-1125-2/14
5. marta 2015. godine

Sarajevo	
Predsjedavajući	Predsjedavajući
Predstavničkog doma	Doma naroda
Parlamentarne skupštine BiH	Parlamentarne skupštine BiH
Šefik Džaferović, s. r.	Bariša Čolak, s. r.

Temeljem članka IV. 4. d) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine na 3. sjednici Zastupničkog doma, održanoj 15. siječnja 2015. godine, i na 2. sjednici Doma naroda, održanoj 5. ožujka 2015. godine, donijela je

ODLUKU

**O DAVANJU SUGLASNOSTI ZA RATIFICIRANJE
SPORAZUMA O ZAJMU IZMEĐU BOSNE I
HERCEGOVINE I OPEC FONDA ZA MEĐUNARODNI
RAZVOJ (OFID) ZA PROJEKT AUTOPUTA NA
KORIDORU 5C PODDIONICA KLOPČE - DONJA
GRAČANICA (KOMPONENTA B)**

I.

Daje se suglasnost za ratificiranje Sporazuma o zajmu između Bosne i Hercegovine i OPEC Fonda za međunarodni razvoj (OFID) za projekt Autoputa na Koridoru 5c poddionica Klopče - Donja Gračanica (komponenta B).

На основу члана IV 4. д) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 3. сједници Представничког дома, одржаној 15. јануара 2015. године, и на 2. сједници Дома народа, одржаној 5. марта 2015. године, донијела је

ОДЛУКУ

**О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ ЗА РАТИФИКАЦИЈУ
СПОРАЗУМА О ЗАЈМУ ИЗМЕЂУ БОСНЕ И
ХЕРЦЕГОВИНЕ И ОРЕС ФОНДА ЗА
МЕЂУНАРОДНИ РАЗВОЈ (OFID) ЗА ПРОЈЕКАТ
АУТОПУТА НА КОРИДОРУ ВЦ ПОДЛИНИЦА
КЛОПЧЕ - ДОЊА ГРАЧАНИЦА (ПАКЕТ Б)**

I

Даје се сагласност за ратификацију Споразума о зајму између Босне и Херцеговине и ОПЕС Фонда за међународни развој (OFID) за пројекат Аутопута на Коридору Vc поддионица Клопче - Доња Грачаница (пакет Б).

II

Одлука ће бити објављена у "Службеном гласнику БиХ - Међународни уговори"

Број 01,02-05-2-1125-2/14
5. марта 2015. године

Сарајево
Председавајући
Представничког дома
Парламентарне скупштине БиХ
Шефик Паферовић, с. р.

Председавајући
Дома народа
Парламентарне скупштине БиХ
Бариша Чолак, с. р.

14

Na osnovu člana IV. 4. d) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na 3. sjednici Predstavničkog doma, održanoj 15. januara 2015. godine, i na 2. sjednici Doma naroda, održanoj 5. marta 2015. godine, donijela je

ODLUKU

**O DAVANJU SAGLASNOSTI ZA RATIFIKACIJU
SPORAZUMA O ZAJMU IZMEĐU BOSNE I
HERCEGOVINE I OPEC FONDA ZA MEĐUNARODNI
RAZVOJ (OFID) ZA PROJEKAT AUTOPUTA NA
KORIDORU 5C PODDIONICA KLOPČE - DONJA
GRAČANICA (KOMPONENTA A)**

L.

Daje se saglasnost za ratifikaciju Sporazuma o zajmu između Bosne i Hercegovine i OPEC Fonda za međunarodni razvoj (OFID) za projekat Autoputa na Koridoru 5c poddionica Klopče - Donja Gračanica (komponenta A).

II.

Odluka će biti objavljena u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Број 01,02-05-2-1126/14
5. марта 2015. године
Сарајево

Предсједavajuћи Представничког дома Парламентарне скупштине БиХ Šefik Džaferović, s. r.	Предсједavajuћи Дома народа Парламентарне скупштине БиХ Bariša Čolak, s. r.
--	--

Темелјем чланка IV. 4. д) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине на 3. сједници Заступничког дома, одржаној 15. сijeчња 2015. године, и на 2. сједници Дома народа, одржаној 5. оџјка 2015. године, донијела је

ODLUKU

**O DAVANJU SUGLASNOSTI ZA RATIFICIRANJE
SPORAZUMA O ZAJMU IZMEĐU BOSNE I
HERCEGOVINE I OPEC FONDA ZA MEĐUNARODNI
RAZVOJ (OFID) ZA PROJEKT AUTOPUTA NA
KORIDORU 5C PODDIONICA KLOPČE - DONJA
GRAČANICA (KOMPONENTA A)**

I.

Дaje се suglasnost за ratificiranje Sporazuma o zajmu između Bosne i Hercegovine i OPEC Fonda za međunarodni razvoj (OFID) za projekt Autoputa na Koridoru 5c poddionica Klopče - Donja Gračanica (komponenta A).

II.

Odluka se objavljuje u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Број 01,02-05-2-1126/14
5. оџјка 2015. године
Сарајево

Предсједatelj Заступничког дома Парламентарне скупштине БиХ Šefik Džaferović, v. r.	Предсједatelj Дома народа Парламентарне скупштине БиХ Bariša Čolak, v. r.
--	--

На основу члана IV 4. д) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 3. сједници Представничког дома, одржаној 15. јануара 2015. године, и на 2. сједници Дома народа, одржаној 5. марта 2015. године, донијела је

ОДЛУКУ

**O DAVANJU SAGLASNOSTI ZA RATIFIKACIJU
SPORAZUMA O ZAJMU IZMEĐU BOSNE I
HERCEGOVINE I OPEC FONDA ZA
MEĐUNARODNI RAZVOJ (OFID) ZA PROJEKT
AUTOPUTA NA KORIDORU VЦ ПОДДИОНИЦА
КЛОПЧЕ - ДОЊА ГРАЧАНИЦА (ПАКЕТ А)**

I

Дaje се saglasnost за ratifikaciju Sporazuma o zajmu između Bosne i Hercegovine i OPEC Fonda za međunarodni razvoj (OFID) za projekt Autoputa na Koridoru Vц поддионица Клопче - Доња Грачаница (пакет А).

II

Odluka ће бити објављена у "Службеном гласнику БиХ - Међународни уговори".

Број 01,02-05-2-1126/14
5. марта 2015. године
Сарајево

Предсједavajuћи Представничког дома Парламентарне скупштине БиХ Šefik Džaferović, s. r.	Предсједavajuћи Дома народа Парламентарне скупштине БиХ Bariša Čolak, s. r.
--	--

15

На основу члана IV. 4. д) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 3. сједници Представничког дома, одржаној 15. јануара 2015. године, и на 2. сједници Дома народа, одржаној 5. марта 2015. године, донијела је

ODLUKU

**O DAVANJU SAGLASNOSTI ZA RATIFIKACIJU
SPORAZUMA O ZAJMU I PROJEKTU IZMEĐU KfW-a,
FRANKFURT NA MAJNI ("KfW"), I BOSNE I
HERCEGOVINE, KOJU ZASTUPA MINISTARSTVO
FINANSIJA I TREZORA ("ZAJMOPRIMAC"), I
FEDERACIJE BOSNE I HERCEGOVINE, KOJU
ZASTUPA FEDERALNO MINISTARSTVO FINANSIJA
("FEDERACIJA"), I OPĆINA TUZLA I ZENICA
("AGENCIJE ZA IZVRŠENJE PROJEKTA"), ZA IZNOS
OD 11.000.000,00 EURA - PROGRAM
VODOSNABDIJEVANJA I KANALIZACIJE U BOSNI I
HERCEGOVINI II**

I.

Дaje се saglasnost за ratifikaciju Sporazuma o zajmu i projektu između KfW-a, Frankfurt na Majni ("KfW"), i Bosne i Hercegovine, koju zastupa Ministarstvo finansija i trezora ("Zajmoprimac") i Federacije Bosne i Hercegovine, koju zastupa Federalno ministarstvo finansija ("Federacija") i Općina Tuzla i Zenica ("agencije za izvršenje projekta"), за износ од 11.000.000,00 eura - Program vodosnabdijevanja i kanalizacije u Bosni i Hercegovini II.

II.

Odluka će biti objavljena u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Број 01,02-05-2-1139/14
5. марта 2015. године
Сарајево

Предсједavajuћи Представничког дома Парламентарне скупштине БиХ Šefik Džaferović, s. r.	Предсједavajuћи Дома народа Парламентарне скупштине БиХ Bariša Čolak, s. r.
--	--

Темелјем чланка IV. 4. д) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине на 3. сједници Заступничког дома, одржаној 15. сijeчња 2015. године, и на 2. сједници Дома народа, одржаној 5. оџјка 2015. године, донијела је

I
Даје се сагласност за ратификацију Уговора број 1 о
Амандману на Уговор о гаранцији потписан 23. јула 2010.

године између Босне и Херцеговине и Европске банке за обнову и развој.

II

Одлука ће бити објављена у "Службеном гласнику БиХ - Међународни уговори".

Број 01,02-05-2-1067/14

5. марта 2015. године

Сарајево

Председавајући

Представничког дома

Парламентарне скупштине БиХ
Шефик Џаферовић, с. р.

Председавајући

Дома народа

Парламентарне скупштине БиХ
Бариша Чолак, с. р.

18

Na osnovu člana IV. 4. d) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na 3. sjednici Predstavničkog doma, održanoj 15. januara 2015. godine, i na 2. sjednici Doma naroda, održanoj 5. marta 2015. godine, donijela je

ODLUKU

**O DAVANJU SAGLASNOSTI ZA RATIFIKACIJU
DEVETOG AMANDMANA NA UGOVOR O
BESPOVRATNIM SREDSTVIMA IZMEĐU BOSNE I
HERCEGOVINE I SJEDINJENIH AMERIČKIH
DRŽAVA ZA PROGRAM POSLOVNOG RAZVOJA**

I.

Daje se saglasnost za ratifikaciju Devetog amandmana na Ugovor o bespovratnim sredstvima između Bosne i Hercegovine i Sjedinjenih Američkih Država za program poslovnog razvoja.

II.

Odluka će biti objavljena u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Број 01,02-05-2-1179/14

5. марта 2015. године

Сарајево

Председавајући

Представничког дома

Парламентарне скупштине БиХ
Шефик Џаферовић, с. р.

Председавајући

Дома народа

Парламентарне скупштине БиХ
Бариша Чолак, с. р.

Temeljem članka IV. 4. d) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine na 3. sjednici Zastupničkog doma, održanoj 15. siječnja 2015. godine, i na 2. sjednici Doma naroda, održanoj 5. ožujka 2015. godine, donijela je

ODLUKU

**O DAVANJU SUGLASNOSTI ZA RATIFICIRANJE
DEVETOG AMANDMANA NA UGOVOR O
BESPOVRATNIM SREDSTVIMA IZMEĐU BOSNE I
HERCEGOVINE I SJEDINJENIH AMERIČKIH
DRŽAVA ZA PROGRAM POSLOVNOG RAZVOJA**

I.

Daje se suglasnost za ratificiranje Devetog amandmana na Ugovor o bespovratnim sredstvima između Bosne i Hercegovine i Sjedinjenih Američkih Država za program poslovnog razvoja.

II.

Odluka se objavljuje u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Број 01,02-05-2-1179/14

5. оžјјка 2015. године

Сарајево

Председатељ

Заступничког дома

Парламентарне скупштине БиХ

Шефик Џаферовић, в. р.

Председатељ

Дома народа

Парламентарне скупштине БиХ

Бариша Чолак, в. р.

Na osnovu člana IV 4. d) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na 3. sjednici Predstavničkog doma, održanoj 15. januara 2015. godine, i na 2. sjednici Doma naroda, održanoj 5. marta 2015. godine, donijela je

ODLUKU

**O DAVANJU SAGLASNOSTI ZA RATIFIKACIJU
DEVETOG AMANDMANA NA UGOVOR O
BESPOVRATNIM SREDSTVIMA IZMEĐU BOSNE
I HERCEGOVINE I SJEDINJENIH AMERIČKIH
DRŽAVA ZA PROGRAM POSLOVNOG RAZVOJA**

I.

Daje se saglasnost za ratifikaciju Devetog amandmana na Ugovor o bespovratnim sredstvima između Bosne i Hercegovine i Sjedinjenih Američkih Država za program poslovnog razvoja.

II.

Odluka će biti objavljena u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Број 01,02-05-2-1179/14

5. марта 2015. године

Сарајево

Председавајући

Представничког дома

Парламентарне скупштине БиХ

Шефик Џаферовић, с. р.

Председавајући

Дома народа

Парламентарне скупштине БиХ

Бариша Чолак, с. р.

19

Na osnovu člana IV. 4. d) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na 5. sjednici Predstavničkog doma, održanoj 29. januara 2015. godine, i na 2. sjednici Doma naroda, održanoj 5. marta 2015. godine, donijela je

ODLUKU

**O DAVANJU SAGLASNOSTI ZA RATIFIKACIJU
DOPUNE BROJ 2 SPORAZUMA O FINANSIRANJU
KOJI SE ODNOSI NA DRŽAVNI PROGRAM ZA BOSNU
I HERCEGOVINU U OKVIRU IPA - KOMPONENTE
POMOĆ U TRANZICIJI I IZGRADNJI INSTITUCIJA
ZA 2012. GODINU IZMEĐU BOSNE I HERCEGOVINE I
EVROPSKE UNIJE, KOJU PREDSTAVLJA EVROPSKA
KOMISIJA**

I.

Daje se saglasnost za ratifikaciju Dopune broj 2 Sporazuma o finansiranju koji se odnosi na državni program za Bosnu i Hercegovinu u okviru IPA - komponente pomoć u tranziciji i izgradnji institucija za 2012. godinu između Bosne i Hercegovine i Evropske unije, koju predstavlja Evropska komisija.

II.

Odluka će biti objavljena u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Број 01,02-05-2-1180/14

5. марта 2015. године

Сарајево

Предсједavajuћи

Представничког дома

Парламентарне скупштине БиХ

Шефик Дžaferовић, с. р.

Предсједavajuћи

Дома народа

Парламентарне скупштине БиХ

Бариша Џолак, с. р.

Темелјем чланка IV. 4. д) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине на 5. сједници Заступничког дома, одржаној 29. сijeчња 2015. године, и на 2. сједници Дома народа, одржаној 5. ожујка 2015. године, донijела је

ODLUKU

**O DAVANJU SUGLASNOSTI ZA RATIFICIRANJE
DOPUNE BROJ 2 SPORAZUMA O FINANCIRANJU
KOJI SE ODNOSI NA DRŽAVNI PROGRAM ZA BOSNU
I HERCEGOVINU U OKVIRU IPA KOMPONENTE -
POMOĆ U TRANZICIJI I IZGRADNJI INSTITUCIJA
ZA 2012. GODINU - IZMEĐU BOSNE I HERCEGOVINE
I EUROPSKE UNIJE, KOJU PREDSTAVLJA
EUROPSKA KOMISIJA**

I.

Daje se suglasnost za ratificiranje Dopune broj 2 Sporazuma o financiranju koji se odnosi na državni program za Bosnu i Hercegovinu u okviru IPA komponente - pomoć u tranziciji i izgradnji institucija za 2012. godinu - između Bosne i Hercegovine i Europske unije, koju predstavlja Europska komisija.

II.

Odluka se objavljuje u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Број 01,02-05-2-1180/14

5. ожујка 2015. године

Сарајево

Предсједатељ

Заступничког дома

Парламентарне скупштине БиХ

Шефик Дžaferовић, в. р.

Предсједатељ

Дома народа

Парламентарне скупштине БиХ

Бариша Џолак, в. р.

На основу члана IV 4. д) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 5. сједници Представничког дома, одржаној 29. јануара 2015. године, и на 2. сједници Дома народа, одржаној 5. марта 2015. године, донijела је

ОДЛУКУ

**O DAVANJU SAGLASNOSTI ZA RATIFIKACIJU
DOPUNE BROJ 2 SPORAZUMA O FINANSIRANJU
KOJI SE ODNOSI NA DRŽAVNI PROGRAM ZA
BOSNU I HERCEGOVINU U OKVIRU IPA
KOMPONENTE - POMOĆ U TRANZICIJI I
IZGRADNJI INSTITUCIJA ZA 2012. GODINU
IZMEĐU BOSNE I HERCEGOVINE I EVROPSKE
UNIJE, KOJU PREDSTAVLJA EVROPSKA
KOMISIJA**

I

Даје се сагласност за ратификацију Допуне број 2 Споразума о финансирању који се односи на државни програм за Босну и Херцеговину у оквиру ИПА компоненте - помоћ у транзицији и изградњи институција за 2012. годину, између Босне и Херцеговине и Европске уније, коју представља Европска комисија.

II

Одлука ће бити објављена у "Службеном гласнику БиХ - Међународни уговори".

Број 01,02-05-2-1180/14

5. марта 2015. године

Сарајево

Предсједavajuћи

Представничког дома

Парламентарне скупштине БиХ

Шефик Џаферовић, с. р.

Предсједavajuћи

Дома народа

Парламентарне скупштине БиХ

Бариша Џолак, с. р.

20

На основу члана IV. 4. д) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 3. сједници Представничког дома, одржаној 15. јануара 2015. године, и на 2. сједници Дома народа, одржаној 5. марта 2015. године, донijела је

ODLUKU

**O DAVANJU SAGLASNOSTI ZA RATIFIKACIJU
SPORAZUMA O FINANSIRANJU IZMEĐU BOSNE I
HERCEGOVINE I EVROPSKE UNIJE, KOJU
PREDSTAVLJA EVROPSKA KOMISIJA U VEZI S
DRŽAVNIM PROGRAMOM ZA 2013. GODINU U
OKVIRU INSTRUMENTA ZA PRETPRISTUPNU
POMOĆ**

I.

Daje se saglasnost za ratifikaciju Sporazuma o finansiranju između Bosne i Hercegovine i Evropske unije, koju predstavlja Evropska komisija u vezi s državnim programom za 2013. godinu u okviru Instrumenta za pretpristupnu pomoć.

II.

Odluka će biti objavljena u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Број 01,02-05-2-1181/14

5. марта 2015. године

Сарајево

Предсједavajuћи

Представничког дома

Парламентарне скупштине БиХ

Шефик Дžaferовић, с. р.

Предсједavajuћи

Дома народа

Парламентарне скупштине БиХ

Бариша Џолак, с. р.

Темелјем чланка IV. 4. д) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине на 3. сједници Заступничког дома, одржаној 15. сijeчња 2015. године, и на 2.

sjednici Doma naroda, održanoj 5. ožujka 2015. godine, donijela je

sjednici Doma naroda, održanoj 5. marta 2015. godine, donijela
je

**ODLUKU
O DAVANJU SUGLASNOSTI ZA RATIFICIRANJE
SPORAZUMA O FINANCIRANJU IZMEĐU BOSNE I
HERCEGOVINE I EUROPSKE UNIJE, KOJU
PREDSTAVLJA EUROPSKA KOMISIJA U VEZI S
DRŽAVNIM PROGRAMOM ZA 2013. GODINU U
OKVIRU INSTRUMENTA ZA PRETPRISTUPNU
POMOĆ**

L.

Daje se suglasnost za ratificiranje Sporazuma o financiranju između Bosne i Hercegovine i Europske unije, koju predstavlja Europska komisija u vezi s državnim programom za 2013. godinu u okviru Instrumenta za pretprijetnu pomoć.

II.

Odluka se objavljuje u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Broj 01,02-05-2-1181/14

5. ožujka 2015. godine
Sarajevo

Predsjedatelj Zastupničkog doma Parlamentarne skupštine BiH	Predsjedatelj Doma naroda Parlamentarne skupštine BiH
Šefik Džaferović, v. r.	Bariša Čolak, v. r.

На основу члана IV 4. д) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 3. сједници Представничког дома, одржаној 15. јануара 2015. године, и на 2. сједници Дома народа, одржаној 5. марта 2015. године, донијела је

**ОДЛУКУ
О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ ЗА РАТИФИКАЦИЈУ
СПОРАЗУМА О ФИНАНСИРАЊУ ИЗМЕЂУ БОСНЕ
И ХЕРЦЕГОВИНЕ И ЕВРОПСКЕ УНИЈЕ, КОЈУ
ПРЕДСТАВЉА ЕВРОПСКА КОМИСИЈА У ВЕЗИ СА
ДРЖАВНИМ ПРОГРАМОМ ЗА 2013. ГОДИНУ У
ОКВИРУ ИНСТРУМЕНТА ЗА ПРЕТПРИСТУПНУ
ПОМОЋ**

I

Даје се сагласност за ратификацију Споразума о финансирању између Босне и Херцеговине и Европске уније, коју представља Европска комисија у вези са државним програмом за 2013. годину у оквиру Инструмента за претприступну помоћ.

II

Одлука ће бити објављена у "Службеном гласнику БиХ - Међународни уговори".

Број 01.02-05-2-1181/14

5. марта 2015. године
Сарајево

Председавајући Представничког дома Парламентарне скупштине БиХ	Председавајући Дома народа Парламентарне скупштине БиХ
Шефик Цаферовић, с. р.	Бариша Чолак, с. р.

21

Na osnovu člana IV. 4. d) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na 5. sjednici Predstavničkog doma, održanoj 29. januara 2015. godine, i na 2.

**ODLUKU
O DAVANJU SAGLASNOSTI ZA RATIFIKACIJU
DOPUNE BROJ 2 FINANSIJSKOG SPORAZUMA KOJI
SE ODNOSI NA DRŽAVNI PROGRAM ZA BOSNU I
HERCEGOVINU U OKVIRU IPA - KOMPONENTE
POMOĆ U TRANZICIJI I IZGRADNJI INSTITUCIJA
ZA 2011. GODINU IZMEĐU BOSNE I HERCEGOVINE I
EVROPSKE UNIJE, KOJU PREDSTAVLJA EVROPSKA
KOMISIJA**

L.

Daje se saglasnost za ratifikaciju Dopune broj 2 Finansijskog sporazuma koji se odnosi na državni program za Bosnu i Hercegovinu u okviru IPA - komponente pomoć u tranziciji i izgradnji institucija za 2011. godinu između Bosne i Hercegovine i Evropske unije, koju predstavlja Evropska komisija.

II.

Odluka će biti objavljena u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Broj 01.02-05-2-1182/14

5. marta 2015. godine

Sarajevo	Sarajevo
Predsjedavajući	Predsjedavajući
Predstavničkog doma	Doma naroda
Parlamentarne skupštine BiH	Parlamentarne skupštine BiH
Šefik Džaferović, s. r.	Bariša Čolak, s. r.

Temeljem članka IV. 4. d) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine na 5. sjednici Zastupničkog doma, održanoj 29. siječnja 2015. godine, i na 2. sjednici Doma naroda, održanoj 5. ožujka 2015. godine, donijela je

**ODLUKU
O DAVANJU SUGLASNOSTI ZA RATIFICIRANJE
DOPUNE BROJ 2 FINANCIJSKOG SPORAZUMA KOJI
SE ODNOSI NA DRŽAVNI PROGRAM ZA BOSNU I
HERCEGOVINU U OKVIRU IPA KOMPONENTE -
POMOĆ U TRANZICIJI I IZGRADNJI INSTITUCIJA
ZA 2011. GODINU - IZMEĐU BOSNE I HERCEGOVINE
I EUROPSKE UNIJE, KOJU PREDSTAVLJA
EUROPSKA KOMISIJA**

I.

Daje se suglasnost za ratificiranje Dopune broj 2 Financijskog sporazuma koji se odnosi na državni program za Bosnu i Hercegovinu u okviru IPA komponente - pomoć u tranziciji i izgradnji institucija za 2011. godinu - između Bosne i Hercegovine i Europske unije, koju predstavlja Europska komisija.

II.

Odluka se objavljuje u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Broj 01,02-05-2-1182/14

5. ožujka 2015. godine

Sarajevo	
Predsjedatelj	Predsjedatelj
Zastupničkog doma	Doma naroda
Parlamentarne skupštine BiH	Parlamentarne skupštine BiH
Šefik Džaferović , v. r.	Bariša Čolak , v. r.

На основу члана IV 4. д) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 5. сједници Представничког дома, одржаној 29. јануара 2015. године, и на 2. сједници Дома народа, одржаној 5. марта 2015. године, донијела је

ОДЛУКУ
О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ ЗА РАТИФИКАЦИЈУ
ДОПУНЕ БРОЈ 2 ФИНАНСИЈСКОГ СПОРАЗУМА
КОЈИ СЕ ОДНОСИ НА ДРЖАВНИ ПРОГРАМ ЗА
БОСНУ И ХЕРЦЕГОВИНУ У ОКВИРУ ИПА
КОМПОНЕНТЕ - ПОМОЋ У ТРАНЗИЦИЈИ И
ИЗГРАДЊИ ИНСТИТУЦИЈА ЗА 2011. ГОДИНУ,
ИЗМЕЂУ БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ И ЕВРОПСКЕ
УНИЈЕ, КОЈУ ПРЕДСТАВЉА ЕВРОПСКА
КОМИСИЈА

I

Даје се сагласност за ратификацију Допуне број 2 Финансијског споразума који се односи на државни програм за Босну и Херцеговину у оквиру ИПА компоненте - помоћ у транзицији и изградњи институција за 2011. годину, између Босне и Херцеговине и Европске уније, коју представља Европска комисија.

II

Одлука ће бити објављена у "Службеном гласнику БиХ - Међународни уговори".

Број 01,02-05-2-1182/14
5. марта 2015. године

Сарајево

Председавајући
Представничког дома

Парламентарне скупштине БиХ
Шефик Џаферовић, с. р.

Председавајући
Дома народа

Парламентарне скупштине БиХ
Бариша Чолак, с. р.

22

На основу члана IV 4. д) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 3. сједници Представничког дома, одржаној 15. јануара 2015. године, и на 2. сједници Дома народа, одржаној 5. марта 2015. године, донијела је

ОДЛУКУ
О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ ЗА РАТИФИКАЦИЈУ
СПОРАЗУМА О ГРАНТУ У ОКВИРУ NACIONALNOG
PROGRAMA IPA 2010 ZA BOSNU I HERCEGOVINU
DIO 2 - VODOVOD I KANALIZACIJA U REPUBLICI
SRPSKOJ - IZMEĐU BOSNE I HERCEGOVINE I
EVROPSKE INVESTICIONE BANKE

I

Дaje се сагласност за ратификацију Споразума о гранту у оквиру Националног програма IPA 2010 за Босну и Херцеговину Dio 2 - Vodovod i kanalizacija u Republici Srpskoj - између Босне и Херцеговине и Европске инвестиционе банке.

II.

Одлука ће бити објављена у "Службеном гласнику БиХ - Међународни уговори".

Број 01,02-05-2-1190/14
5. марта 2015. године

Сарајево

Председавајући
Представничког дома
Парламентарне скупштине БиХ
Шефик Џаферовић, с. р.

Председавајући
Дома народа
Парламентарне скупштине БиХ
Бариша Чолак, с. р.

Темелјем чланка IV 4. д) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине на 3. сједници Заступничког дома, одржаној 15. сijeчња 2015. године, и на 2. сједници Дома народа, одржаној 5. оџука 2015. године, донијела је

ОДЛУКУ

О ДАВАЊУ СUGЛАСНОСТИ ЗА RATIFICIRANJE
SPORAZUMA O GRANTU U OKVIRU NACIONALNOG
PROGRAMA IPA 2010 ZA BOSNU I HERCEGOVINU
DIO 2 - VODOVOD I KANALIZACIJA U REPUBLICI
SRPSKOJ - IZMEĐU BOSNE I HERCEGOVINE I
EUROPSKE INVESTICIJSKE BANKE

I.

Дaje се suglasnost за ratificiranje Sporazuma o grantu u оквиру Nacionalnog programa IPA 2010 за Bosnu i Hercegovinu Dio 2 - Vodovod i kanalizacija u Republici Srpskoj - између Босне и Херцеговине и Европске инвестиционе банке.

II.

Одлука се објављује у "Службеном гласнику БиХ - Међународни уговори".

Број 01,02-05-2-1190/14
5. оџука 2015. године

Сарајево

Председатељ
Заступничког дома
Парламентарне скупштине БиХ
Шефик Џаферовић, в. р.

Председатељ
Дома народа
Парламентарне скупштине БиХ
Бариша Чолак, в. р.

На основу члана IV 4. д) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 3. сједници Представничког дома, одржаној 15. јануара 2015. године, и на 2. сједници Дома народа, одржаној 5. марта 2015. године, донијела је

ОДЛУКУ

О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ ЗА РАТИФИКАЦИЈУ
СПОРАЗУМА О ГРАНТУ У ОКВИРУ
НАЦИОНАЛНОГ ПРОГРАМА ИПА 2010 ЗА БОСНУ И
ХЕРЦЕГОВИНУ ДИО 2 - ВОДОВОД И
КАНАЛИЗАЦИЈА У РЕПУБЛИЦИ СРПСКОЈ -
ИЗМЕЂУ БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ И ЕВРОПСКЕ
ИНВЕСТИЦИОНЕ БАНКЕ

I

Дaje се сагласност за ратификацију Споразума о гранту у оквиру Националног програма ИПА 2010 за Босну и Херцеговину Дио 2 - Водовод и канализација у Републици Српској - између Босне и Херцеговине и Европске инвестиционе банке.

II.

Odluka se objavljuje u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Broj 01,02-05-2-1223/14
5. ožujka 2015. godine
Saraјеvo

Predsjedatelj Zastupničkog doma Parlamentarne skupštine BiH	Predsjedatelj Doma naroda Parlamentarne skupštine BiH
Šefik Džaferović, v. r.	Bariša Čolak, v. r.

23

Na osnovu člana IV. 4. d) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na 6. sjednici Predstavničkog doma, održanoj 11. februara 2015. godine, i na 2. sjednici Doma naroda, održanoj 5. marta 2015. godine, donijela je

ОДЛУКУ

**О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ ЗА РАТИФИКАЦИЈУ
ДОДАТНОГ ПРОТОКОЛА УЗ КОНВЕНЦИЈУ О
ЗАШТИТИ ЉУДСКИХ ПРАВА И ДОСТОЈАНСТВА
ЉУДСКОГ БИЋА У ПОГЛЕДУ ПРИМЈЕНЕ
БИОЛОГИЈЕ И МЕДИЦИНЕ О ЗАБРАНИ
КЛОНИРАЊА ЉУДСКИХ БИЋА**

I

Даје се сагласност за ратификацију Додатног протокола уз Конвенцију о заштити људских права и достојанства људског бића у погледу примјене биологије и медицине о забрани клонирања људских бића.

II

Одлука ће бити објављена у "Службеном гласнику БиХ - Међународни уговори".

Број 01,02-05-2-1223/14
5. марта 2015. године
Сарајево

Предсједавајући Представничког дома Парламентарне скупштине БиХ	Предсједавајући Дома народа Парламентарне скупштине БиХ
Шефик Цаферовић, с. р.	Бариша Чолак, с. р.

Temeljem članka IV. 4. d) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine na 6. sjednici Zastupničkog doma, održanoj 11. veljače 2015. godine, i na 2. sjednici Doma naroda, održanoj 5. ožujka 2015. godine, donijela je

ODLUKU

**O DAVANJU SAGLASNOSTI ZA RATIFIKACIJU
SPORAZUMA O GRANTU FONDA ZA GLOBALNI
OKOLIŠ (PROJEKAT I SMANJENJA OKOLIŠNOG
ZAGAĐENJA JADRANSKOG MORA) IZMEĐU BOSNE
I HERCEGOVINE I MEĐUNARODNE BANKE ZA
OBNOVU I RAZVOJ U FUNKCIJI AGENCIJE ZA
IMPLEMENTACIJU FONDA ZA GLOBALNI OKOLIŠ**

I.

Daje se saglasnost za ratifikaciju Sporazuma o grantu Fonda za globalni okoliš (Projekat I smanjenja okolišnog zagađenja Jadranskog mora) između Bosne i Hercegovine i Međunarodne banke za obnovu i razvoj u funkciji Agencije za implementaciju Fonda za globalni okoliš.

II.

Odluka će biti objavljena u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Број 01,02-05-2-1243/14
5. марта 2015. године
Сарајево

Предсједavajuћи Представничког дома Парламентарне скупштине БиХ	Предсједavajuћи Дома народа Парламентарне скупштине БиХ
Шефик Дžaferовић, с. р.	Бариша Џолак, с. р.

Темелјем чланка IV. 4. d) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине на 3. сједници Заступничког дома, одржаној 15. сijeчња 2015. године, и на 2. сједници Дома народа, одржаној 5. оџјка 2015. године, донijела је

ODLUKU

O DAVANJU SUGLASNOSTI ZA RATIFICIRANJE SPORAZUMA O GRANTU FONDA ZA GLOBALNI OKOLIŠ (PROJEKAT I SMANJENJA OKOLIŠNOG ZAGAĐENJA JADRANSKOG MORA) IZMEĐU BOSNE I HERCEGOVINE I MEĐUNARODNE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ U FUNKCIJI AGENCIJE ZA IMPLEMENTACIJU FONDA ZA GLOBALNI OKOLIŠ

I.

Daje se suglasnost za ratificiranje Sporazuma o grantu Fonda za globalni okoliš (Projekat I smanjenja okolišnog zagađenja Jadranskog mora) između Bosne i Hercegovine i Međunarodne banke za obnovu i razvoj u funkciji Agencije za implementaciju Fonda za globalni okoliš).

II.

Odluka se objavljuje u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Број 01,02-05-2-1243/14
5. оџјка 2015. године
Сарајево

Предсједatelj Заступничког дома Парламентарне скупштине БиХ	Предсједatelj Дома народа Парламентарне скупштине БиХ
Шефик Дžaferовић, в. р.	Бариша Џолак, в. р.

На основу члана IV 4. d) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 3. сједници Представничког дома, одржаној 15. јануара 2015. године, и на 2. сједници Дома народа, одржаној 5. марта 2015. године, донijела је

ODLUKU

O DAVANJU SUGLASNOSTI ZA RATIFIKACIJU SPORAZUMA O GRANTU FONDA ZA GLOBALNU ŽIVOTNU SREDINU (PROJEKAT I SMAŃEŃA ŽAGABEŃA ŽIVOTNE SREDINE JADRANSKOG MORA) IZMEĐU BOSNE I HERCEGOVINE I MEĐUNARODNE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ U FUNKCIJI AGENCIJE ZA IMPLEMENTACIJU FONDA ZA GLOBALNU ŽIVOTNU SREDINU

I.

Даје се сагласност за ратификацију Споразума о гранту Фонда за глобалну животну средину (Пројекат I смањења загађења животне средине Јадранског мора) између Босне и Херцеговине и Међународне банке за обнову и развој у

функцији Агенције за имплементацију Фонда за глобалну животну средину.

II

Одлука ће бити објављена у "Службеном гласнику БиХ - Међународни уговори".

Број 01,02-05-2-1243/14
5. марта 2015. године
Сарајево

Предсједavajuћи Представничког дома Парламентарне скупштине БиХ	Предсједavajuћи Дома народа Парламентарне скупштине БиХ
Шефик Дžaferовић, с. р.	Бариша Џолак, с. р.

25

На основу члана IV. 4. d) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 6. сједници Представничког дома, одржаној 11. фебруара 2015. године, и на 2. сједници Дома народа, одржаној 5. марта 2015. године, донijела је

ODLUKU

O DAVANJU SAGLASNOSTI ZA RATIFIKACIJU SPORAZUMA IZMEĐU EUROPSKE UNIJE I BOSNE I HERCEGOVINE O UČEŠĆU BOSNE I HERCEGOVINE U PROGRAMU UNIJE ZA KULTURU I KREATIVNE SEKTORE "KREATIVNA EVROPA"

I.

Daje se saglasnost za ratifikaciju Sporazuma između Evropske unije i Bosne i Hercegovine o učešću Bosne i Hercegovine u programu Unije za kulturu i kreativne sektore "Kreativna Evropa".

II.

Odluka će biti objavljena u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Број 01,02-05-2-1248/14
5. марта 2015. године
Сарајево

Предсједavajuћи Представничког дома Парламентарне скупштине БиХ	Предсједavajuћи Дома народа Парламентарне скупштине БиХ
Шефик Дžaferовић, с. р.	Бариша Џолак, с. р.

Темелјем чланка IV. 4. d) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине на 6. сједници Заступничког дома, одржаној 11. велјае 2015. године, и на 2. сједници Дома народа, одржаној 5. оџјка 2015. године, донijела је

ODLUKU

O DAVANJU SUGLASNOSTI ZA RATIFICIRANJE SPORAZUMA IZMEĐU EUROPSKE UNIJE I BOSNE I HERCEGOVINE O SUDJELOVANJU BOSNE I HERCEGOVINE U PROGRAMU UNIJE ZA KULTURU I KREATIVNE SEKTORE "KREATIVNA EUROPA"

I.

Daje se suglasnost za ratificiranje Sporazuma između Evropske unije i Bosne i Hercegovine o sudjelovanju Bosne i Hercegovine u programu Unije za kulturu i kreativne sektore "Kreativna Europa".

II.

Odluka će biti objavljena u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Broj 01,02-05-2-1249/14
5. marta 2015. godine

Sarajevo	
Predsjedavajući	Predsjedavajući
Predstavničkog doma	Doma naroda
Parlamentarne skupštine BiH	Parlamentarne skupštine BiH
Šefik Džaferović , s. r.	Bariša Čolak , s. r.

Temeljem članka IV. 4. d) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine na 3. sjednici Zastupničkog doma, održanoj 15. siječnja 2015. godine, i na 2. sjednici Doma naroda, održanoj 5. ožujka 2015. godine, donijela je

ODLUKU

**O DAVANJU SUGLASNOSTI ZA RATIFICIRANJE
SPORAZUMA O FINANCIRANJU (PROJEKAT
ENERGETSKE UČINKOVITOSTI) IZMEĐU BOSNE I
HERCEGOVINE I MEĐUNARODNE ASOCIJACIJE ZA
RAZVOJ**

I.

Daje se suglasnost za ratificiranje Sporazuma o financiranju (Projekat energetske učinkovitosti) između Bosne i Hercegovine i Međunarodne asocijacije za razvoj.

II.

Odluka se objavljuje u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Broj 01,02-05-2-1249/14

5. ožujka 2015. godine
Sarajevo
Predsjedatelj
Zastupničkog doma
Parlamentarne skupštine BiH
Šefik Džaferović, v. r.

Predsjedatelj
Doma naroda
Parlamentarne skupštine BiH
Bariša Čolak, v. r.

На основу члана IV 4. д) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 3. сједници Представничког дома, одржаној 15. јануара 2015. године, и на 2. сједници Дома народа, одржаној 5. марта 2015. године, донијела је

ОДЛУКУ

**О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ ЗА РАТИФИКАЦИЈУ
СПОРАЗУМА О ФИНАНСИРАЊУ (ПРОЈЕКАТ
ЕНЕРГЕТСКЕ ЕФИКАСНОСТИ) ИЗМЕЂУ БОСНЕ И
ХЕРЦЕГОВИНЕ И МЕЂУНАРОДНЕ АСОЦИЈАЦИЈЕ
ЗА РАЗВОЈ**

I

Даје се сагласност за ратификацију Споразума о финансирању (Пројекат енергетске ефикасности) између Босне и Херцеговине и Међународне асоцијације за развој.

II.

Odluka se objavljuje u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Бариша Чолак, с. р.

II
III 4. $\rightarrow$ V
IV
V

На основу члана IV 4. д) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 6. сједници Представничког дома, одржаној 11. фебруара 2015. године, и на 2. сједници Дома народа, одржаној 5. марта 2015. године, донијела је

ОДЛУКУ

О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ ЗА РАТИФИКАЦИЈУ УГОВОРА О САРАДЊИ ИЗМЕЂУ БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ И ЦРНЕ ГОРЕ О КОНЗУЛАРНОЈ ЗАШТИТИ И ВИЗНИМ ПИТАЊИМА

I

Даје се сагласност за ратификацију Уговора о сарадњи између Босне и Херцеговине и Црне Горе о конзуларној заштити и визним питањима.

II

Одлука ће бити објављена у "Службеном гласнику БиХ - Међународни уговори".

Bariša Čolak, s. r.

28

Na osnovu člana IV. 4. d) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na 5. sjednici Predstavničkog doma, održanoj 29. januara 2015. godine, i na 2. sjednici Doma naroda, održanoj 5. marta 2015. godine, donijela je

ODLUKU

**O DAVANJU SAGLASNOSTI ZA RATIFIKACIJU
UGOVORA O SAGLASNOSTI ZA UVEĆANJE ZAJMA I
PRIHVATANJU UVEĆANJA OBAVEZA PO UGOVORU
O GARANCIJI (PUT BANJA LUKA - DOBOJ - FAZA 1)
IZMEĐU BOSNE I HERCEGOVINE I EVROPSKE
BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ**

L

Daje se saglasnost za ratifikaciju Ugovora o saglasnosti za uvećanje zajma i prihvatanju uvećanja obaveza po Ugovoru o garanciji (put Banja Luka - Doboj - Faza 1) između Bosne i Hercegovine i Evropske banke za obnovu i razvoj.

Предсједавајући Представничког дома Парламентарне скупштине БиХ	Предсједавајући Дома народа Парламентарне скупштине БиХ
Шефик Цаферовић, с. р.	Бариша Чолак, с. р.

Daje se suglasnost za ratificiranje Protokola o izmjenama i dopunama Memoranduma o razumijevanju o suradnji u borbi protiv korupcije kroz antikorupcijsku inicijativu Jugoistočne Europe.

На основу члана IV 4. д) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 5. сједници Представничког дома, одржаној 29. јануара 2015. године, и на 2. сједници Дома народа, одржаној 5. марта 2015. године, донијела је

Daje se saglasnost za ratifikaciju Izmjena Sporazuma o grantu EC IPA dio I (Projekat otpadnih voda Sarajevo) između Bosne i Hercegovine i Međunarodne banke za obnovu i razvoj u uložiti administratora Evropske komisije za Trust fond za pretprijetni instrument Evropske unije.

II.

Odluka će biti objavljena u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Број 01,02-05-2-1314/14

5. марта 2015. године

Сарајево

Предсједavajuћи
Представничког дома

Парламентарне скупштине БиХ
Šefik Džaferović, s. r.

Предсједavajuћи
Дома народа

Парламентарне скупштине БиХ
Bariša Čolak, s. r.

Темелјем чланка IV. 4. d) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 5. сједници Заступничког дома, одржаној 29. сijeчња 2015. године, и на 2. сједници Дома народа, одржаној 5. оџјка 2015. године, донијела је

ODLUKU

**O DAVANJU SUGLASNOSTI ZA RATIFICIRANJE
IZMJENA SPORAZUMA O GRANTU EC IPA DIO I.
(PROJEKT OTPADNIH VODA SARAJEVO) IZMEĐU
BOSNE I HERCEGOVINE I MEĐUNARODNE BANKE
ZA OBNOVU I RAZVOJ U ULOZI ADMINISTRATORA
EUROPSKE KOMISIJE ZA TRUST FOND ZA
PRETPRISTUPNI INSTRUMENT EUROPSKE UNIJE**

I.

Дaje се suglasnost за ratificiranje Izmjena Sporazuma o grantu EC IPA dio I. (Projekt otpadnih voda Sarajevo) između Bosne i Hercegovine i Međunarodne banke za obnovu i razvoj u ulozu administratora Europske komisije za Trust fond za pretpristupni instrument Europske unije.

II.

Odluka se objavljuje u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Број 01,02-05-2-1314/14

5. оџјка 2015. године

Сарајево

Предсједatelj
Заступничког дома

Парламентарне скупштине БиХ
Šefik Džaferović, v. r.

Предсједatelj
Дома народа

Парламентарне скупштине БиХ
Bariša Čolak, v. r.

На основу члана IV 4. d) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 5. сједници Представничког дома, одржаној 29. јануара 2015. године, и на 2. сједници Дома народа, одржаној 5. марта 2015. године, донијела је

ODLUKU

**O DAVANJU SUGLASNOSTI ZA RATIFIKACIJU
IZMJENA SPORAZUMA O GRANTU EC IPA DIO I
(PROJEKT OTPADNIH VODA SARAJEVO)
IZMEĐU BOSNE I HERCEGOVINE I
MEĐUNARODNE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ U
ULOZI ADMINISTRATORA EUROPSKE
KOMISIJE ZA TRAST FOND ZA PRETPRISTUPNI
INSTRUMENT EUROPSKE UNIJE**

I.

Дaje се suglasnost за ratifikaciju Izmjena Sporazuma o grantu EC IPA dio I (Projekt otpadnih voda Sarajevo) između Bosne i Hercegovine i Međunarodne banke za obnovu

и развој у улози администратора Европске комисије за Траст фонд за претприступни инструмент Европске уније.

II.

Одлука ће бити објављена у "Службеном гласнику БиХ - Међународни уговори".

Број 01,02-05-2-1314/14

5. марта 2015. године

Сарајево

Предсједavajuћи
Представничког дома

Парламентарне скупштине БиХ
Šefik Džaferović, s. r.

Предсједavajuћи
Дома народа

Парламентарне скупштине БиХ
Bariša Čolak, s. r.

34

На основу члана IV. 4. d) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 5. сједници Представничког дома, одржаној 29. јануара 2015. године, и на 2. сједници Дома народа, одржаној 5. марта 2015. године, донијела је

ODLUKU

**O DAVANJU SAGLASNOSTI ZA RATIFIKACIJU
UGOVORA O FINANSIRANJU IZMEĐU BOSNE I
HERCEGOVINE I EVROPSKE INVESTICIONE BANKE
- KORIDOR 5C, POČITELJ - BIJAČA**

I.

Дaje се saglasnost за ratifikaciju Ugovora o finansiranju između Bosne i Hercegovine i Evropske investicione banke - Koridor 5c, Počitelj - Bijača.

II.

Odluka će biti objavljena u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Број 01,02-05-2-1337/14

5. марта 2015. године

Сарајево

Предсједavajuћи
Представничког дома

Парламентарне скупштине БиХ
Šefik Džaferović, s. r.

Предсједavajuћи
Дома народа

Парламентарне скупштине БиХ
Bariša Čolak, s. r.

Темелјем чланка IV. 4. d) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине на 5. сједници Заступничког дома, одржаној 29. сijeчња 2015. године, и на 2. сједници Дома народа, одржаној 5. оџјка 2015. године, донијела је

ODLUKU

**O DAVANJU SUGLASNOSTI ZA RATIFICIRANJE
UGOVORA O FINANSIRANJU IZMEĐU BOSNE I
HERCEGOVINE I EUROPSKE INVESTICIJSKE
BANKE - KORIDOR Vc, POČITELJ-BIJAČA**

I.

Дaje се suglasnost за ratificiranje Ugovora o financiranju između Bosne i Hercegovine i Europske investicijske banke - Koridor Vc, Počitelj-Bijača.

II.

Odluka se objavljuje u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Број 01,02-05-2-1337/14
5. оžјка 2015. године

Сарајево

Predsjedatelj Zastupničkog doma Parlamentarne skupštine BiH Šefik Džaferović, v. r.	Predsjedatelj Doma naroda Parlamentarne skupštine BiH Bariša Čolak, v. r.
---	---

II.

Odluka će biti objavljena u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Број 01,02-05-2-1407/14
5. марта 2015. године

Сарајево

Predsjedavajući Predstavničkog doma Parlamentarne skupštine BiH Šefik Džaferović, s. r.	Predsjedavajući Doma naroda Parlamentarne skupštine BiH Bariša Čolak, s. r.
---	---

На основу члана IV 4. д) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 5. сједници Представничког дома, одржаној 29. јануара 2015. године, и на 2. сједници Дома народа, одржаној 5. марта 2015. године, донијела је

ОДЛУКУ

**О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ ЗА РАТИФИКАЦИЈУ
УГОВОРА О ФИНАНСИРАЊУ ИЗМЕЂУ БОСНЕ И
ХЕРЦЕГОВИНЕ И ЕВРОПСКЕ ИНВЕСТИЦИОНЕ
БАНКЕ – КОРИДОР 5Ц, ПОЧИТЕЉ - БИЈАЧА**

I.

Даје се сагласност за ратификацију Уговора о финансирању између Босне и Херцеговине и Европске инвестиционе банке - Коридор 5ц, Почитељ - Бијача.

II.

Odluka ће бити објављена у "Службеном гласнику БиХ - Међународни уговори".

Број 01,02-05-2-1337/14
5. марта 2015. године

Сарајево

Predsjedavajući Predstavničkog doma Parlamentarne skupštine BiH Šefik Džaferović, s. r.	Predsjedavajući Doma naroda Parlamentarne skupštine BiH Bariša Čolak, s. r.
---	---

I.

Daje se suglasnost za ratificiranje Protokola između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Republike Slovenije o suradnji u području obrazovanja.

II.

Odluka se objavljuje u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Број 01,02-05-2-1407/14
5. оžјка 2015. године

Сарајево

Predsjedatelj Zastupničkog doma Parlamentarne skupštine BiH Šefik Džaferović, v. r.	Predsjedatelj Doma naroda Parlamentarne skupštine BiH Bariša Čolak, v. r.
---	---

35

Na osnovu člana IV. 4. d) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na 6. sjednici Predstavničkog doma, održanoj 11. februara 2015. godine, i na 2. sjednici Doma naroda, održanoj 5. marta 2015. godine, donijela je

ODLUKU

**O DAVANJU SAGLASNOSTI ZA RATIFIKACIJU
PROTOKOLA IZMEĐU VIJEĆA MINISTARA BOSNE I
HERCEGOVINE I VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE O
SARADNJI U OBLASTI OBRAZOVANJA**

I.

Daje se saglasnost za ratifikaciju Protokola između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Republike Slovenije o saradnji u oblasti obrazovanja.

На основу члана IV 4. д) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 6. сједници Представничког дома, одржаној 11. фебруара 2015. године, и на 2. сједници Дома народа, одржаној 5. марта 2015. године, донијела је

ОДЛУКУ

**О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ ЗА РАТИФИКАЦИЈУ
ПРОТОКОЛА ИЗМЕЂУ САВЈЕТА МИНИСТАРА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ И ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ
СЛОВЕНИЈЕ О САРАДЊИ У ОБЛАСТИ
ОБРАЗОВАЊА**

I.

Даје се сагласност за ратификацију Протокола између Савјета министара Босне и Херцеговине и Владе Републике Словеније о сарадњи у области образовања.

37

Na osnovu člana IV. 4. d) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na 7. sjednici Predstavničkog doma, održanoj 26. februara 2015. godine, i na 2. sjednici Doma naroda, održanoj 5. marta 2015. godine, donijela je

**ODLUKU
O DAVANJU SAGLASNOSTI ZA RATIFIKACIJU
SPORAZUMA O FINANSIRANJU I PROJEKTU
IZMEĐU KfW-a, FRANKFURT NA MAJNI (KfW), I
BOSNE I HERCEGOVINE (PRIMALAC) I FEDERACIJE
BOSNE I HERCEGOVINE (FEDERACIJA) I OPĆINA
TUZLA I ZENICA (AGENCIJA ZA REALIZACIJU
PROJEKTA) ZA IZNOS OD 9.490.000 EURA
(INVESTICIJA) I 1.500.000 EURA (PROPRATNE
MJERE) - PROGRAM VODOSNABDIJEVANJA I
KANALIZACIJE U BiH II**

I.

Daje se saglasnost za ratifikaciju Sporazuma o finansiranju i projektu između KfW-a, Frankfurt na Majni (KfW), i Bosne i Hercegovine (primalac) i Federacije Bosne i Hercegovine (Federacija) i općina Tuzla i Zenica (agencija za realizaciju projekta) za iznos od 9.490.000 eura (investicija) i 1.500.000 eura (popratne mjere) - Program vodosnabdijevanja i kanalizacije u BiH II.

II.

Odluka će biti objavljena u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Број 01,02-05-2-201/15

5. март 2015. године

Сарајево

Предсједavajuћи
Представничког дома

Парламентарне скупштине БиХ
Шефик Дžaferовић, с. р.

Предсједavajuћи
Дома народа

Парламентарне скупштине БиХ
Бариша Чолак, с. р.

Temeljem članka IV. 4. d) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na 7. sjednici Zastupničkog doma, održanoj 26. veljače 2015. godine, i na 2. sjednici Doma naroda, održanoj 5. ožujka 2015. godine, donijela je

**ODLUKU
O DAVANJU SUGLASNOSTI ZA RATIFICIRANJE
SPORAZUMA O FINANCIRANJU I PROJEKTU
IZMEĐU KfW-a, FRANKFURT NA MAJNI (KfW), I
BOSNE I HERCEGOVINE (PRIMATELJ) I
FEDERACIJE BOSNE I HERCEGOVINE
(FEDERACIJA) I OPĆINA TUZLA I ZENICA
(AGENCIJA ZA IZVEDBU PROJEKTA) ZA IZNOS OD
9.490.000 EURA (INVESTICIJA) I 1.500.000 EURA
(POPATNE MJERE) - PROGRAM VODOOPSKRBE I
KANALIZACIJE U BiH II**

I.

Daje se suglasnost za ratificiranje Sporazuma o financiranju i projektu između KfW-a, Frankfurt na Majni (KfW), i Bosne i Hercegovine (primatelj) i Federacije Bosne i Hercegovine (Federacija) i općina Tuzla i Zenica (agencija za izvedbu projekta) za iznos od 9.490.000 eura (investicija) i 1.500.000 eura (popratne mjere) - Program vodoopskrbe i kanalizacije u BiH II.

II.

Odluka se objavljuje u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Број 01,02-05-2-201/15

5. оžјка 2015. године

Сарајево

Предсједatelj
Заступничког дома
Парламентарне скупштине БиХ
Шефик Дžaferовић, в. р.

Предсједatelj
Дома народа
Парламентарне скупштине БиХ
Бариша Чолак, в. р.

Na osnovu člana IV 4. d) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na 7. sjednici Predstavničkog doma, održanoj 26. februara 2015. godine, i na 2. sjednici Doma naroda, održanoj 5. marta 2015. godine, donijela je

**ODLUKU
O DAVANJU SAGLASNOSTI ZA RATIFIKACIJU
SPORAZUMA O FINANSIRANJU I PROJEKTU
IZMEĐU KfW-a, FRANKFURT NA MAJNI (KfW), I
BOSNE I HERCEGOVINE (PRIMALAC) I
FEDERACIJE BOSNE I HERCEGOVINE
(FEDERACIJA) I OPŠTINA TUZLA I ZENICA
(AGENCIJA ZA REALIZACIJU PROJEKTA) ZA
IZNOS OD 9.490.000 EVRA (INVESTICIJA) I
1.500.000 EVRA (PROPRATNE MJERE) - PROGRAM
VODOSNABDIJEVAŃA I KANALIZACIJE U BiH II**

I

Daje se saglasnost za ratifikaciju Sporazuma o finansiranju i projektu između KfW-a, Frankfurt na Majni (KfW), i Bosne i Hercegovine (primalac) i Federacije Bosne i Hercegovine (Federacija) i opština Tuzla i Zenica (agencija za realizaciju projekta) za iznos od 9.490.000 eura (investicija) i 1.500.000 eura (popratne mjere) - Program vodosnabdijevanja i kanalizacije u BiH II.

II

Odluka će biti objavljena u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Број 01,02-05-2-201/15

5. март 2015. године

Сарајево

Предсједavajuћи
Представничког дома
Парламентарне скупштине БиХ
Шефик Дžaferовић, с. р.

Предсједavajuћи
Дома народа
Парламентарне скупштине БиХ
Бариша Чолак, с. р.

38

Na osnovu člana IV. 4. d) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na 7. sjednici Predstavničkog doma, održanoj 26. februara 2015. godine, i na 2. sjednici Doma naroda, održanoj 5. marta 2015. godine, donijela je

ODLUKU

**O DAVANJU SAGLASNOSTI ZA RATIFIKACIJU
SPORAZUMA IZMEĐU VIJEĆA MINISTARA BiH I
VLADE ŠVICARSKJE KONFEDERACIJE O DODJELI
FINANSIJSKE POMOĆI ZA "PROGRAM
VODOSNABDIJEVANJA I OTPADNIH VODA U BOSNI
I HERCEGOVINI II" (OBNOVA I NADOGRAĐNJA
SISTEMA VODOSNABDIJEVANJA I OTPADNIH VODA
U OPĆINAMA TUZLA I ZENICA)**

I.

Daje se saglasnost za ratifikaciju Sporazuma između Vijeća ministara BiH i Vlade Švicarske Konfederacije o dodjeli finansijske pomoći za "Program vodosnabdijevanja i otpadnih voda u Bosni i Hercegovini II" (Obnova i nadogradnja sistema vodosnabdijevanja i otpadnih voda u općinama Tuzla i Zenica).

II.

Odluka će biti objavljena u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Број 01,02-05-2-232/15

5. марта 2015. године

Сарајево

Предсједavajuћи

Представничког дома

Парламентарне скупштине БиХ

Šefik Džaferović, s. r.

Предсједavajuћи

Дома народа

Парламентарне скупштине БиХ

Bariša Čolak, s. r.

Темелјем чланка IV. 4. д) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине на 7. сједници Заступничког дома, одржаној 26. вељаке 2015. године, и на 2. сједници Дома народа, одржаној 5. оџука 2015. године, донијела је

ODLUKU

**O DAVANJU SUGLASNOSTI ZA RATIFICIRANJE
SPORAZUMA IZMEĐU VIJEĆA MINISTARA BiH I
VLADE ŠVICARSKJE KONFEDERACIJE O DODJELI
FINANCIJSKE POTPORE ZA "PROGRAM
VODOOPSKRBE I OTPADNIH VODA U BOSNI I
HERCEGOVINI II." (OBNOVA I NADOGRAĐNJA
SUSTAVA VODOOPSKRBE I OTPADNIH VODA U
OPĆINAMA TUZLA I ZENICA)**

I.

Daje se suglasnost za ratificiranje Sporazuma između Vijeća ministara BiH i Vlade Švicarske Konfederacije o dodjeli finansijske potpore za "Program vodoopskrbe i otpadnih voda u Bosni i Hercegovini II." (Obnova i nadogradnja sustava vodoopskrbe i otpadnih voda u općinama Tuzla i Zenica).

PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE

39

Na osnovu člana V 3. d) Ustava Bosne i Hercegovine, a u vezi sa članom 3. i 6. Zakona o postupku zaključivanja i izvršavanja međunarodnih ugovora ("Službeni glasnik BiH", br. 29/00 i 32/13) i člana 32. stava 1. a) Poslovnika o radu Predsjedništva Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 10/13, 32/13 i 22/14), Predsjedništvo Bosne i Hercegovine na 3. redovnoj sjednici, održanoj 11. februara 2015. godine, donijelo je

II.

Odluka se objavljuje u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Број 01,02-05-2-232/15

5. оџука 2015. године

Сарајево

Предсједatelj

Заступничког дома

Парламентарне скупштине БиХ

Šefik Džaferović, v. r.

Предсједatelj

Дома дома

Парламентарне скупштине БиХ

Bariša Čolak, v. r.

На основу члана IV 4. д) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на 7. сједници Представничког дома, одржаној 26. фебруара 2015. године, и на 2. сједници Дома народа, одржаној 5. марта 2015. године, донијела је

ODLUKU

**O DAVANJU SAGLASNOSTI ZA RATIFIKACIJU
SPORAZUMA IZMEĐU SAVJETA MINISTARA BiH
I VLADE ŠVAJCARSKJE KONFEDERACIJE O
DODJELI FINANSIJSKE POMOĆI ZA "PROGRAM
VODOSNABDIJEVAŃA I OTPADNIH VODA U
BOSNI I HERCEGOVINI II" (OBNOVA I
NADOGRAĐŃA SISTEMA VODOSNABDIJEVAŃA I
OTPADNIH VODA U OPŠTINAMA TUZLA I
ZENICA)**

I

Даје се сагласност за ратификацију Споразума између Савјета министара БиХ и Владе Швајцарске Конфедерације о додјели финансијске помоћи за "Програм водоснабдијевања и отпадних вода у Босни и Херцеговини II" (Обнова и надоградња система водоснабдијевања и отпадних вода у општинама Тузла и Зеница).

II

Одлука ће бити објављена у "Службеном гласнику БиХ - Међународни уговори".

Број 01,02-05-2-232/15

5. марта 2015. године

Сарајево

Предсједavajuћи

Представничког дома

Парламентарне скупштине БиХ

Šefik Džaferović, s. r.

Предсједavajuћи

Дома народа

Парламентарне скупштине БиХ

Bariša Čolak, s. r.

ODLUKU

**O PRIHVATANJU PRISTUPANJA PERUA
KONVENCIJI VIJEĆA EVROPE O KRIMINALU
PUTEM INTERNETA (ETS No. 185)**

I

Prihvata se pristupanje Perua Konvenciji Vijeća Evrope o kriminalu putem interneta (ETS No. 185).

II

Ova odluka stupa na snagu danom donošenja, a bit će objavljena u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Број 01-50-1-411-23/15
11. фебруара 2015. године
Сарајево

Предсједavajuћи
Др. **Mladen Ivanić**, s. r.

Темелјем чланка V. 3. d) Устава Босне и Херцеговине, а у свези с чланком 3. и 6. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Службени гласник БиХ", бр. 29/00 и 32/13) и чланка 32. ставка 1. а) Пословника о раду Предсједништва Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 10/13 32/13 и 22/14), Предсједништво Босне и Херцеговине је на 3. редовитој сједници, одржаној 11. вељае 2015. године, донијело

**ODLUKU
O PRIHVATANJU PRISTUPANJA PERUA
KONVENCIJI VIJEĆA EUROPE O KRIMINALU
PUTEM INTERNETA (ETS No. 185)**

I.

Прихваћа се приступање Перуа Конвенцији Вијећа Европе о криминалу путем интернета (ETS No. 185).

II.

Ova odluka stupa na snagu danom donošenja, a bit će objavljena u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Број 01-50-1-411-23/15
11. вељае 2015. године
Сарајево

Предсједатељ
Др. **Mladen Ivanić**, v. r.

На основу члана V 3. d) Устава Босне и Херцеговине, а у вези са чланом 3. и 6. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Службени гласник БиХ", бр. 29/00 и 32/13) и члана 32. става 1. а) Пословника о раду Предсједништва Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 10/13, 32/13 и 22/14), Предсједништво Босне и Херцеговине на 3. редовној сједници, одржаној 11. фебруара 2015. године, донијело је

**ODLUKU
O PRIHVATANJU PRISTUPANJA PERUA
KONVENCIJI SAVJETA EVROPE O KRIMINALU
PUTEM INTERNETA (ETS No. 185)**

I

Прихвата се приступање Перуа Конвенцији Савјета Европе о криминалу путем интернета (ETS No. 185).

II

Ova odluka stupa na snagu danom donošenja, a биће објављена у "Службеном гласнику БиХ - Међународни уговори".

Број 01-50-1-411-23/15
11. фебруара 2015. године
Сарајево

Предсједavajuћи
Др **Mladen Ivanić**, с. р.

40

На основу члана V 3. d) Устава Босне и Херцеговине, а у вези са чланом 3. и 6. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Службени гласник БиХ", бр. 29/00 и 32/13) и члана 32. става 1. а) Пословника о раду

Предсједништва Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 10/13, 32/13 и 22/14), Предсједништво Босне и Херцеговине на 4. редовној сједници, одржаној 03. марта 2015. године, донијело је

**ODLUKU
O PRIHVATANJU PRIJEMA KNEŽEVINE ANDORE U
ČLANSTVO HAŠKE KONFERENCIJE
MEĐUNARODNOG PRIVATNOG PRAVA**

I

Прихвата се пријем Кнежевине Андоре у чланство Хашке конференције међународног приватног права.

II

Ova odluka stupa na snagu danom donošenja, a bit će objavljena u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Број 01-50-1-577-33/15
03. марта 2015. године
Сарајево

Предсједavajuћи
Др. **Mladen Ivanić**, s. r.

Темелјем чланка V. 3. d) Устава Босне и Херцеговине, а у свези с чланком 3. и 6. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Службени гласник БиХ", бр. 29/00 и 32/13) и чланка 32. ставка 1. а) Пословника о раду Предсједништва Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 10/13, 32/13 и 22/14), Предсједништво Босне и Херцеговине је на 4. редовитој сједници, одржаној 3. оџука 2015. године, донијело

**ODLUKU
O PRIHVATANJU PRIJEMA KNEŽEVINE ANDORE U
ČLANSTVO HAAŠKE KONFERENCIJE
MEĐUNARODNOG PRIVATNOG PRAVA**

I.

Прихваћа се пријем Кнежевине Андоре у чланство Хаашке конференције међународног приватног права.

II.

Ova odluka stupa na snagu danom donošenja, a bit će objavljena u "Službenom glasniku BiH - Međunarodni ugovori".

Број 01-50-1-577-33/15
3. оџука 2015. године
Сарајево

Предсједатељ
Др. **Mladen Ivanić**, v. r.

На основу члана V 3. d) Устава Босне и Херцеговине, а у вези са чланом 3. и 6. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Службени гласник БиХ", бр. 29/00 и 32/13) и члана 32. става 1. а) Пословника о раду Предсједништва Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 10/13, 32/13 и 22/14), Предсједништво Босне и Херцеговине на 4. редовној сједници, одржаној 03. марта 2015. године, донијело је

**ODLUKU
O PRIHVATANJU PRIJEMA KNEŽEVINE ANDORE
U ČLANSTVO HAŠKE KONFERENCIJE
MEĐUNARODNOG PRIVATNOG PRAVA**

I

Прихвата се пријем Кнежевине Андоре у чланство Хаашке конференције међународног приватног права.

II

Oва одлука ступа на снагу даном доношења, а биће објављена у "Службеном гласнику БиХ - Међународни уговори".

Број 01-50-1-577-33/15
03. марта 2015. године
Сарајево

Предсједавајући
Др **Младен Иванић**, с. р.

MINISTARSTVO KOMUNIKACIJA I PROMETA BOSNE I HERCEGOVINE

41

SPORAZUM O SNIŽENJU CIJENA USLUGE ROMINGA U JAVNIM MOBILNIM KOMUNIKACIONIM MREŽAMA IZMEĐU MINISTARSTAVA NADLEŽNIH ZA OBLAST ELEKTRONSKIH KOMUNIKACIJA: BOSNE I HERCEGOVINE, CRNE GORE, REPUBLIKE MAKEDONIJE I REPUBLIKE SRBIJE

Ministarstava nadležna za oblast elektronskih komunikacija (u daljem tekstu: "Ministarstva"): Bosne i Hercegovine, Crne Gore, Republike Makedonije i Republike Srbije;

Shvatajući značaj koji za društveni i ekonomski prosperitet imaju elektronske komunikacione usluge;

Nastavljajući da razvijaju praktičnu saradnju po pitanjima koja se odnose na elektronske komunikacione usluge, na osnovu jednakosti i međusobne koristi;

Želeći da postignu visok nivo zaštite potrošača, konkurencije i transparentnosti na tržištu elektronskih komunikacija.

Imajući u vidu:

- Da su cijene usluga rominga u državama potpisnica visoke i da zbog toga korisnici izbjegavaju da koriste svoje mobilne telefone kada putuju van svoje zemlje;

- Cijene usluga roaminga u Evropskoj uniji i Uredbu o roamingu u javnim mobilnim komunikacionim mrežama unutar Evropske unije (REGULATION (EU) No 531/2012 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 13 June 2012 on roaming on public mobile Communications networks within the Union);

- Koristi koje mogu imati potpisnice i korisnici iz njihovih država

zaključuju Sporazum o sniženju cijena usluga rominga u javnim mobilnim komunikacionim mrežama.

Član 1.

Ministarstva su saglasna da treba sniziti cijene usluga rominga u državama potpisnicama Sporazuma.

Ministarstva su saglasna da maksimalne cijene usluga rominga treba sniziti do nivoa tih cijena koje važe u Evropskoj uniji odnosno cijena utvrđenih Uredbom o roamingu u javnim mobilnim komunikacionim mrežama unutar Evropske unije (REGULATION (EU) No 531/2012 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 13 June 2012 on roaming on public mobile Communications networks within the Union).

Ministarstva su saglasna da se maksimalne cijene usluga rominga snize u fazama, prema dinamici i nivou maksimalnih cijena kako to propisuje Uredba iz stava 2 ovog člana.

Član 2.

Ministarstva će u roku od 30 dana od potpisivanja ovog Sporazuma pokrenuti procedure dopuna zakona o elektronskim komunikacijama zemalja potpisnica, tako da se cijene roming

usluga u zemljama potpisnicama ovog Sporazuma reguliraju na recipročnoj osnovi u skladu sa Uredbom iz stava 2 prijedlognog člana.

Član 3.

Za realizaciju ovog Sporazuma i odredaba zakona o elektronskim komunikacijama zemalja potpisnica nadležna su regulatorna tijela za elektronske komunikacije zemalja potpisnica (u daljem tekstu: "Regulatori").

Član 4.

Ovaj Sporazum je otvoren i njemu mogu pristupiti sve države regiona, Evropske unije i druge države, zaključivanjem aneksa po istoj proceduri po kojoj je zaključen ovaj Sporazum, o čemu obavještavaju nadležna ministarstva zemalja potpisnica ovog Sporazuma.

Zemlje iz stava 1 ovog člana koje pristupaju ovom Sporazumu dužne su da obavještavaju sve potpisnice Sporazuma o svim aktivnostima na njegovoj realizaciji.

Član 5.

Realizaciju ovog Sporazuma koordinirat će tijelo osnovano od predstavnika regulatora zemalja potpisnica.

Regulatori će, u vezi sa realizacijom ovog Sporazuma, ostvariti neophodnu koordinaciju, kako bi obaveze u svim zemljama potpisnika ovog Sporazuma počele istovremeno i kako bi bile istovjetne.

Član 6.

Regulatori i operatori će snositi troškove sopstvenih aktivnosti preduzetih u cilju realizacije ovog Sporazuma.

Član 7.

Regulatori će redovno razmjenjivati informacije o aktivnostima preduzetim u cilju realizacije ovog Sporazuma.

Član 8.

Predstavnici Regulatora će se sastajati najmanje jednom godišnje radi konsultacija i razmatranja primjene ovog Sporazuma, utvrđivanja prioriteta aktivnosti za naredni period, kako bi, po potrebi, preduzeli zajedničke aktivnosti i zauzeli zajedničke stavove prema domaćim i evropskim organizacijama koje su nadležne za elektronske komunikacije i prema operatorima elektronskih komunikacija.

Član 9.

Ovaj Sporazum će biti potpisan na engleskom jeziku i na jezicima zemalja potpisnica. Zvanični jezik ovog Sporazuma bit će engleski. Za slučaj spora prednost ima engleska verzija teksta.

Član 10.

Svaka zemlja potpisnica može da istupi iz ovog Sporazuma nakon 6 mjeseci od dostavljanja obavještenja nadležnim ministarstvima zemalja potpisnica.

Član 11.

Ovaj Sporazum je potpisan u Budvi, Crna Gora, 29.09.2014. godine i stupa na snagu danom potpisivanja.

Ovaj Sporazum zaključen je u četiri primjerka na engleskom jeziku od kojih svaka zemlja potpisnica zadržava po jedan primjerak i u po dva primjerka na jezicima zemalja potpisnica, od kojih svaka zemlja zadržava po jedan primjerak na svom jeziku, a po jedan od tih primjeraka se deponuje kod Ministarstva za informaciono društvo i telekomunikacije Crne Gore.

Ministarstvo komunikacija i prometa
Bosna i Hercegovina
Ministar

Damir Hadžić, s. r.

Ministarstvo za informatičko društvo i
administraciju

Republika Makedonija

Zamjenik ministra

Marta Arsovska Tomovska, s. r.

Ministarstvo za informaciono društvo i
telekomunikacije

Crna Gora

Ministar

Prof. dr. **Vujica Lazović, s. r.**

Ministarstvo trgovine, turizma i

telekomunikacija

Republika Srbija

Ministar

Rasim Ljajić, s. r.

SPORAZUM

O SNIŽENJU CIJENA USLUGE ROMINGA U JAVNIM MOBILNIM KOMUNIKACIJSKIM MREŽAMA IZMEĐU MINISTARSTAVA NADLEŽNIH ZA OBLAST ELEKTRONIČKIH KOMUNIKACIJA: BOSNE I HERCEGOVINE, CRNE GORE, REPUBLIKE MAKEDONIJE I REPUBLIKE SRBIJE

Ministarstava nadležna za oblast elektroničkih komunikacija (u daljnjem tekstu: "Ministarstva"): Bosne i Hercegovine, Crne Gore, Republike Makedonije i Republike Srbije;

Shvatajući značaj koji za društveni i ekonomski prosperitet imaju elektroničke komunikacijske usluge;

Nastavljajući da razvijaju praktičnu suradnju po pitanjima koja se odnose na elektroničke komunikacijske usluge, na temelju jednakosti i međusobne koristi;

Želeći da postignu visoku razinu zaštite potrošača, konkurencije i transparentnosti na tržištu elektroničkih komunikacija.

Imajući u vidu:

- Da su cijene usluga rominga u državama potpisnica visoke i da zbog toga korisnici izbjegavaju da koriste svoje mobilne telefone kada putuju izvan svoje zemlje;

- Cijene usluga roaminga u Europskoj uniji i Uredbu o roamingu u javnim mobilnim komunikacijskim mrežama unutar Europske unije (REGULATION (EU) No 531/2012 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 13 June 2012 on roaming on public mobile Communications networks within the Union);

- Koristi koje mogu imati potpisnice i korisnici iz njihovih država

zaključuju Sporazum o sniženju cijena usluga rominga u javnim mobilnim komunikacionim mrežama.

Članak 1

Ministarstva su suglasna da treba sniziti cijene usluga rominga u državama potpisnicama Sporazuma.

Ministarstva su suglasna da maksimalne cijene usluga rominga treba sniziti do razine tih cijena koje važe u Europskoj uniji odnosno cijena utvrđenih Uredbom o roamingu u javnim mobilnim komunikacijskim mrežama unutar Europske unije (REGULATION (EU) No 531/2012 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 13 June 2012 on roaming on public mobile Communications networks within the Union).

Ministarstva su suglasna da se maksimalne cijene usluga rominga snize u fazama, prema dinamici i razini maksimalnih cijena kako to propisuje Uredba iz stavka 2 ovoga članka.

Članak 2

Ministarstva će u roku od 30 dana od potpisivanja ovoga Sporazuma pokrenuti procedure dopuna zakona o elektroničkim komunikacijama zemalja potpisnica, tako da se cijene roming usluga u zemljama potpisnicama ovoga Sporazuma reguliraju na recipročnoj osnovi sukladno Uredbi iz stavka 2 prijedhodnog članka.

Članak 3

Za realizaciju ovoga Sporazuma i odredaba zakona o elektroničkim komunikacijama zemalja potpisnica nadležna su regulatorna tijela za elektroničke komunikacije zemalja potpisnica (u daljnjem tekstu: "Regulatori").

Članak 4

Ovaj. Sporazum je otvoren i njemu mogu pristupiti sve države regiona, Europske unije i druge države, zaključivanjem aneksa po istoj proceduri po kojoj je zaključen ovaj Sporazum, o čemu obavještavaju nadležna ministarstva zemalja potpisnica ovoga Sporazuma.

Zemlje iz stavka 1 ovoga članka koje pristupaju ovom Sporazumu dužne su da obavještavaju sve potpisnice sporazuma o svim aktivnostima na njegovoj realizaciji.

Članak 5

Realizaciju ovoga Sporazuma koordinirat će tijelo osnovano od predstavnika regulatora zemalja potpisnica.

Regulatori će, u svezi sa realizacijom ovoga Sporazuma, ostvariti neophodnu koordinaciju, kako bi obveze u svim zemljama potpisnica ovoga Sporazuma počele istodobno i kako bi bile istovjetne.

Članak 6

Regulatori i operatori će snositi troškove sopstvenih aktivnosti poduzetih u cilju realizacije ovoga Sporazuma.

Članak 7

Regulatori će redovito razmjenjivati informacije o aktivnostima poduzetim u cilju realizacije ovoga Sporazuma.

Članak 8

Predstavnici Regulatora će se sastajati najmanje jednom godišnje radi konzultacija i razmatranja primjene ovoga Sporazuma, utvrđivanja prioritetnih aktivnosti za naredno razdoblje, kako bi, po potrebi, poduzeli zajedničke aktivnosti i zauzeli zajedničke stavove prema domaćim i europskim organizacijama koje su nadležne za elektroničke komunikacije i prema operatorima elektroničkih komunikacija.

Članak 9

Ovaj Sporazum će biti potpisan na engleskom jeziku i na jezicima zemalja potpisnica. Zvanični jezik ovoga Sporazuma bit će engleski. Za slučaj spora prednost ima engleska verzija teksta.

Чланак 10

Svaka zemlja potpisnica može da istupi iz ovoga Sporazuma nakon 6 mjeseci od dostavljanja obavijesti nadležnim ministarstvima zemalja potpisnica.

Чланак 11

Ovaj Sporazum je potpisan u Budvi, Crna Gora, 29.09.2014. godine i stupa na snagu danom potpisivanja.

Ovaj Sporazum zaključen je u četiri primjerka na engleskom jeziku od kojih svaka zemlja potpisnica zadržava po jedan primjerak i u po dva primjerka na jezicima zemalja potpisnica, od kojih svaka zemlja zadržava po jedan primjerak na svom jeziku, a po jedan od tih primjeraka se deponira kod Ministarstva za informacijsko društvo i telekomunikacije Crne Gore.

Ministarstvo komunikacija i prometa
Bosna i Hercegovina
Ministar

Damir Hadžić, v. r.

Ministarstvo za informatičko društvo
i administraciju

Republika Makedonija
Zamjenik ministra

Marta Arsovska Tomovska, v. r.

Ministarstvo za informacijsko društvo i
telekomunikacije
Crna Gora
Ministar

Prof. dr. **Vujica Lazović**, v. r.

Ministarstvo trgovine, turizma i
telekomunikacija
Republika Srbija
Ministar

Rasim Ljajić, v. r.

СПОРАЗУМ

О СНИЖЕЊУ ЦИЈЕНА УСЛУГЕ РОМИНГА У ЈАВНИМ МОБИЛНИМ КОМУНИКАЦИОНИМ МРЕЖАМА ИЗМЕЂУ МИНИСТАРСТАВА НАДЛЕЖНИХ ЗА ОБЛАСТ ЕЛЕКТРОНСКИХ КОМУНИКАЦИЈА: БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ, ЦРНЕ ГОРЕ, РЕПУБЛИКЕ МАКЕДОНИЈЕ И РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ

Министарстава надлежна за област електронских комуникација (у даљем тексту: "Министарства"): Босне и Херцеговине, Црне Горе, Републике Македоније и Републике Србије;

Схватајући значај који за друштвени и економски просперитет имају електронске комуникационе услуге;

Настављајући да развијају практичну сарадњу по питањима која се односе на електронске комуникационе услуге, на основу једнакости и међусобне користи;

Желећи да постигну висок ниво заштите потрошача, конкуренције и транспарентности на тржишту електронских комуникација.

Имајући у виду:

- Да су цијене услуга роминга у државама потписница високе и да због тога корисници избегавају да користе своје мобилне телефоне када путују ван своје земље;

- Цијене услуга роаминга у Европској унији и Уредбу о ромингу у јавним мобилним комуникационим мрежама у оквиру Европске уније (REGULATION (EU) No 531/2012 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 13. June 2012. on roaming on public mobile communications networks within the Union);

- Користи које могу имати потписнице и корисници из њихових држава

закључују Споразум о снижењу цијена услуга роминга у јавним мобилним комуникационим мрежама.

Члан 1

Министарства су сагласна да треба снижити цијене услуга роминга у државама потписницама Споразума.

Министарства су сагласна да максималне цијене услуга роминга треба снижити до нивоа тих цијена које важе у Европској унији односно цијена утврђених Уредбом о роамингу у јавним мобилним комуникационим мрежама у оквиру Европске уније (REGULATION (EU) No 531/2012 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 13 June 2012 on roaming on public mobile communications networks within the Union).

Министарства су сагласна да се максималне цијене услуга роминга сниже у фазама, према динамици и нивоу максималних цијена како то прописује Уредба из става 2 овог члана.

Члан 2

Министарства ће у року од 30 дана од потписивања овог Споразума покренути процедуре допуна закона о електронским комуникацијама земаља потписница, тако да се цијене роминг услуга у земаљама потписницама овог Споразума регулишу на реципрочној основи у складу са Уредбом из става 2 претходног члана.

Члан 3

За реализацију овог Споразума и одредаба закона о електронским комуникацијама земаља потписница надлежни су регулаторни органи за електронске комуникације земаља потписница (у даљем тексту: "Регулатори").

Члан 4

Овај Споразум је отворен и њему могу приступити све државе региона, Европске уније и друге државе, закључивањем анекса по истој процедури по којој је закључен овај Споразум, о чему обавјештавају надлежна министарства земаља потписница овог Споразума.

Земље из става 1 овог члана које приспупају овом Споразуму дужне су да обавјештавају све потписнице споразума о свим активностима на његовој реализацији.

Члан 5

Реализацију овог Споразума координираће орган основан од представника регулатора земаља потписница.

Регулатори ће, у вези са реализацијом овог Споразума, остварити неопходну координацију, како би обавезе у свим земаљама потписника овог Споразума почеле истовремено и како би биле истовјетне.

Члан 6

Регулатори и оператори ће сносити трошкове сопствених активности предузетих у циљу реализације овог Споразума.

Члан 7

Регулатори ће редовно размјењивати информације о активностима предузетим у циљу реализације овог Споразума.

Члан 8

Представници Регулатора ће се састајати најмање једном годишње ради консултација и разматрања примјене овог Споразума, утврђивања приоритетних активности за наредни период, како би, по потреби, предузели заједничке активности и заузели заједничке ставове према домаћим и

европским организацијама које су надлежне за електронске комуникације и према операторима електронских комуникација.

Члан 9

Овај Споразум ће бити потписан на енглеском језику и на језицима земаља потписница. Званични језик овог Споразума биће енглески. За случај спора предност има енглеска верзија текста.

Члан 10

Свака земља потписница може да иступи из овог Споразума након 6 мјесеци од достављања обавјештења надлежним министарствима земаља потписница.

Члан 11

Овај Споразум је потписан у Будви, Црна Гора, 29.09.2014. године и ступа на снагу даном потписивања.

Овај Споразум закључен је у четири примјерка на енглеском језику од којих свака земља потписница задржава по један примјерак и у по два примјерка на језицима земаља потписница, од којих свака земља задржава по један примјерак на свом језику, а по један од тих примјерака се

депонује код Министарства за информационо друштво и телекомуникације Црне Горе.

Министарство комуникација и
транспорта

Босна и Херцеговина

Министар

Дамир Хашић, с. р.

Министарство за информатичко

друштво и администрацију

Република Македонија

Замјеник министра

Марта Арсовска Томовска, с. р.

Министарство за информационо

друштво и телекомуникације

Црна Гора

Министар

Проф. др **Вујица Лазовић**, с. р.

Министарство трговине, туризма и

телекомуникација

Република Србија

Министар

Расим Љајић, с. р.

42

ЗАЈЕДНИЧКА ИЗЈАВА О НАМЈЕРИ САЗВЕЗНОГ МИНИСТАРСТВА ПРОМЕТА И DIGITALNE INFRASTRUKTURE САЗВЕЗНЕ REPUBLIKE NJEMAČKE I MINISTARSTVA KOMUNIKACIJA I ПРОМЕТА BOSNE I HERCEGOVINE О ПОСТУПКУ ЗАМЈЕНЕ ВОЗАЧКИХ DOZVOLA

Министарство комуникација и промета Босне и Херцеговине и Сазезно министарство промета и digitalne инфраструктуре Сазезне Републике Нјемачке

изјављују да обје стране

имају намјеру да лицима

- која посједују важећу возачку дозволу издату од стране надлежних тијела у Босни и Херцеговини, односно у Сазезној Републици Нјемачкој и

- која имају своје уобичајено мјесто боравка у Босни и Херцеговини (најмање 180 дана у календарској години), односно у Сазезној Републици Нјемачкој (најмање 185 дана у календарској години)

олакшају замјену возачке дозволе.

I. DEFINICIJE

У сврху ове Заједничке изјаве о намјери обје стране су утврдиле значење слjedeћих израза:

1. "**Територија**" означава или Босну и Херцеговину или Сазезну Републику Нјемачку, а "**територије**" означавају и Босну и Херцеговину и Сазезну Републику Нјемачку.

2. "**Тијело**" означава организациону јединицу јавне управе која издаје возачке дозволе; у Босни и Херцеговини то су кантонална министарства Федерације Босне и Херцеговине, Министарство унутрашњих послова Републике Српске, Одјел за јавни регистар Брчко дистrikта те Агенција за идентификационе документе, евиденцију и размјену података Босне и Херцеговине надлежна за електронску размјену података путем веб услуге, а у Нјемачкој локална управа за издавање возачких дозвола; "**тијела**" означавају како надлежне институције Босне и Херцеговине тако и нјемачке управе за издавање возачких дозвола.

3. "**Возачка дозвола**" означава возачку дозволу коју је издало тијело једне од двију држава и којом се имателју возачке дозволе даје право да управља моторним возилом ако задовољава захтеве и увјете утврђене за ову врсту или категорију или поткатегорију возачке дозволе, те све друге увјете у вези с тим, у складу са законима и прописима који се примјењују на територији релевантне државе.

4. "**Важећа**" значи да оригиналној возачкој дозволи коју је издало надлежно тијело, у вријеме када се врши замјена није истекло рок важења, да није привремено или трајно одузета, нити да подлијеже било каквим сигурносним или заштитним мјерама којима се њеном имателју забрањује да управља моторним возилом, као и да не подлијеже било каквим ограничењима која спречавају њеног имателја да је користи у сврхе за које је намијењена.

II. ВОЗАЧКЕ DOZVOLE

1. Министарство комуникација и промета Босне и Херцеговине упућује на слjedeће прописе који важе у Босни и Херцеговини:

a) У Босни и Херцеговини се не издају пробне возачке дозволе.

b) Уколико имателј возачке дозволе у тренутку одобрења, односно издавања стране возачке дозволе има своје уобичајено мјесто боравка у Босни и Херцеговини, та возачка дозвола му не даје право да управља моторним возилом у Босни и Херцеговини, те се на исту не односе одредбе ове Заједничке изјаве о намјери.

2. Сазезно министарство промета и digitalne инфраструктуре упућује на слjedeће прописе који важе у Сазезној Републици Нјемачкој:

a) Возачке дозволе издате први пут су пробне возачке дозволе. Пробни период траје двије године од дана издавања дозволе. Уколико се возачка дозвола издаје имателју возачке дозволе која је издата у иностранству, вријеме од датума издавања се урачунава у пробни период.

b) Одредбе ове Заједничке изјаве о намјери не примјењују се на возачке дозволе у сврху учења управљања моторним возилом.

c) Уколико имателј возачке дозволе у вријеме одобрења, односно издавања стране возачке дозволе има своје уобичајено мјесто боравка у Сазезној Републици Нјемачкој, та возачка дозвола му не даје право да управља моторним возилом у

Saveznoj Republici Njemačkoj, te se na istu ne odnose odredbe ove Zajedničke izjave o namjeri.

III. PRIZNAVANJE I ZAMJENA VOZAČKIH DOZVOLA

1. Njemačka strana namjerava omogućiti postupak na sljedeći način:

a) Imatelj važeće vozačke dozvole za putnička motorna vozila ili za motocikle (kategorija A1, A ili B) izdate u Bosni i Hercegovini koji je imao ili će imati svoje uobičajeno mjesto boravka u Saveznoj Republici Njemačkoj najmanje 185 dana, može po dolasku na teritoriju Savezne Republike Njemačke u bilo kojem trenutku zamijeniti svoju vozačku dozvolu vozačkom dozvolom za upravljanje putničkim motornim vozilom ili motociklom (kategorija A1, A ili B), bez polaganja dodatnog teorijskog ili praktičnog ispita.

b) U tu svrhu, njemačka strana primjenjuje sljedeći postupak:

Ako imatelj dostavi vozačku dozvolu izdatu u Bosni i Hercegovini i predoči lične dokumente koje zahtijeva njemačko tijelo, imatelj vozačke dozvole, po izmirenju zakonom utvrđenih naknada i troškova, dobiva njemačku vozačku dozvolu.

Podnositelji zahtjeva koji svoju vozačku dozvolu imaju manje od dvije godine dobivaju probnu vozačku dozvolu odgovarajuće kategorije.

2. Bosanskohercegovačka strana namjerava omogućiti postupak na sljedeći način:

a) Imatelj važeće vozačke dozvole kategorije A i B (motocikli, putnička motorna vozila) te potkategorije A1 (laki motocikli) izdate od strane nadležnih tijela u Saveznoj Republici Njemačkoj sa uobičajenim mjestom boravka u Bosni i Hercegovini u trajanju od najmanje 180 dana, može svoju vozačku dozvolu zamijeniti vozačkom dozvolom kategorije A i B (motocikli, putnička motorna vozila) i potkategorije A1 (laki motocikli), bez polaganja dodatnog teorijskog ili praktičnog ispita.

b) Imatelj važeće vozačke dozvole tijelu nadležnom za unutrašnje poslove u svom uobičajenom mjestu boravka podnosi zahtjev za zamjenu vozačke dozvole i drugu odgovarajuću dokumentaciju koju zahtijeva nadležno tijelo u Bosni i Hercegovini, te izmiruje sve zakonom utvrđene naknade i troškove.

3. Obje strane žele osigurati

a) da svi rokovi i sva ograničenja naznačena na originalnoj vozačkoj dozvoli budu unesena u novu vozačku dozvolu putem istoznačnih kodova;

b) da se vrši zamjena vozačke dozvole sa ili bez fotografije (pogledati uzorke u Aneksu ove Zajedničke izjave o namjeri);

c) da tijelo koje vrši zamjenu vozačke dozvole utvrđuje identitet podnosioca zahtjeva, kao i rok važenja priložene vozačke dozvole, tako što kontaktira tijelo koje je izdalo vozačku dozvolu;

d) da drugo tijelo priznaje vozačko iskustvo koje je tijelo koje je izdalo originalnu vozačku dozvolu naznačilo na originalnoj vozačkoj dozvoli ili u dokumentaciji podnosioca zahtjeva;

e) da tijelo koje prilikom zamjene zadrži originalnu vozačku dozvolu, istu vrati dolje navedenom tijelu:

Za Bosnu i Hercegovinu:

Ambasada Bosne i Hercegovine u Saveznoj Republici Njemačkoj

Ibsenstrasse 14, 10439 Berlin

Njemačka

Za Saveznu Republiku Njemačku:

Savezna uprava za motorna vozila

24932 Flensburg
Njemačka

IV. ZAJEDNIČKA PROCEDURALNA NAČELA

Obje strane izjavljuju,

1. da svaka od strana bez odlaganja obavještava drugu stranu o izmjenama koje je načinila u vezi sa relevantnim uzorkom vozačke dozvole;

2. da postupke iz ove Zajedničke izjave o namjeri primjenjuje isključivo u skladu sa zakonima i propisima Bosne i Hercegovine ili zakonima i propisima Njemačke, a koji se odnose na pravo korištenja stranih vozačkih dozvola;

3. da se postupci iz ove Zajedničke izjave o namjeri mogu mijenjati u bilo kojem trenutku kako bi se uzele u obzir izmjene u domaćem zakonodavstvu u Bosni i Hercegovini, odnosno u Njemačkoj;

4. da namjeravaju preduzeti sve mjere koje su potrebne za primjenu postupaka iz ove Zajedničke izjave o namjeri, uključujući i one kojima se omogućava razmjena informacija traženih na osnovu ove Zajedničke izjave o namjeri, te autentifikacija vozačkih dozvola podnesenih drugom tijelu;

5. da

- podržavaju jedna drugu u primjeni ovih postupaka;

- po potrebi razmjenjuju informacije o vozačkim dozvolama čija se zamjena traži;

- imenuju kontakt lice ili tijelo koje će direktno provjeriti rok važenja vozačke dozvole;

6. da tijelo koji vrši zamjenu vozačke dozvole putem informacionih tehnologija tijela koje je izdalo tu vozačku dozvolu može vršiti provjeru važnosti vozačke dozvole u skladu sa modalitetima koji se dogovore između dviju strana;

7. da su u slučaju slanja upita nadležna sljedeća tijela:

u Bosni i Hercegovini

Agencija za identifikacione dokumente, evidenciju i razmjenu podataka Bosne i Hercegovine

Petra Kočića 61

78000 Banja Luka

tel.: 00387 51 34 01 70

u Saveznoj Republici Njemačkoj

Savezna uprava za motorna vozila

24932 Flensburg

faks: 0049 (0) 461 /316 28 35;

8. da bez odlaganja pisanim putem međusobno obavještavaju jedna drugu o svakoj promjeni adrese na koju se šalju upiti.

V. RJEŠAVANJE SPOROVA

U slučaju neslaganja u vezi sa pitanjima koja se tiču ove Zajedničke izjave o namjeri, ista se rješavaju mirnim putem.

VI. ZAVRŠNE ODREDBE

Ova Zajednička izjava o namjeri može se u svakom trenutku - međusobnim dogovorom obje strana - pisanim putem izmijeniti ili dopuniti.

Saradnja na osnovu ove Zajedničke izjave o namjeri počinje danom njenog potpisivanja i nastavlja se sve dok jedna od strana ne obavijesti drugu - najmanje tri mjeseca unaprijed - o svojoj namjeri da okonča saradnju u skladu sa ovom Zajedničkom izjavom o namjeri.

Potpisano u po dva primjerka, svaki na njemačkom i engleskom jeziku, kao i na službenim jezicima Bosne i Hercegovine (bosanskom, hrvatskom, srpskom). Svaki tekst je jednako vjerodostojan. U slučaju različitog tumačenja teksta

Zajedničke izjave o namjeri mjerodavan je tekst na engleskom jeziku.

Sarajevo, 10. februara
2015. godine
Za Ministarstvo
komunikacija i prometa
Bosne i Hercegovine
Ministar komunikacija i
prometa
Bosne i Hercegovine
Damir Hadžić

Berlin, 27. januara
2015. godine
Za Savezno ministarstvo
prometa i digitalne
infrastrukture
Savezne Republike
Njemačke
Parlamentarna državna
sekretarka
Katherina Reiche MdB

ZAJEDNIČKA IZJAVA O NAMJERI SAVEZNOG MINISTARSTVA PROMETA I DIGITALNE INFRASTRUKTURE SAVEZNE REPUBLIKE NJEMAČKE I MINISTARSTVA KOMUNIKACIJA I PROMETA BOSNE I HERCEGOVINE O POSTUPKU ZAMJENE VOZAČKIH DOZVOLA

Ministarstvo komunikacija i prometa Bosne i Hercegovine i Savezno ministarstvo prometa i digitalne infrastrukture Savezne Republike Njemačke

izjavljuju da obje strane imaju namjeru osobama

- koje posjeduju valjanu vozačku dozvolu izdanu od strane mjerodavnih tijela u Bosni i Hercegovini, odnosno u Saveznoj Republici Njemačkoj i

- koje imaju svoje uobičajeno mjesto boravka u Bosni i Hercegovini (najmanje 180 dana u kalendarskoj godini), odnosno u Saveznoj Republici Njemačkoj (najmanje 185 dana u kalendarskoj godini)

olakšati zamjenu vozačke dozvole.

I. DEFINICIJE

U svrhu ove Zajedničke izjave o namjeri obje strane su utvrdile značenje sljedećih izraza:

1. "**Teritorij**" označava ili Bosnu i Hercegovinu ili Saveznu Republiku Njemačku, a "**teritoriji**" označavaju i Bosnu i Hercegovinu i Saveznu Republiku Njemačku.

2. "**Tijelo**" označava organizacijsku jedinicu javne uprave koja izdaje vozačke dozvole; u Bosni i Hercegovini to su kantonalna ministarstva Federacije Bosne i Hercegovine, Ministarstvo unutarnjih poslova Republike Srpske, Odjel za javni registar Brčko distrikta te Agencija za identifikacijske isprave, evidenciju i razmjenu podataka Bosne i Hercegovine mjerodavna za elektroničku razmjenu podataka putem web usluge, a u Njemačkoj lokalna uprava za izdavanje vozačkih dozvola; "**tijela**" označavaju kako mjerodavne institucije Bosne i Hercegovine tako i njemačke uprave za izdavanje vozačkih dozvola.

3. "**Vozačka dozvola**" označava vozačku dozvolu koju je izdalo tijelo jedne od dviju država i kojom se imatelju vozačke dozvole daje pravo da upravlja motornim vozilom ako zadovoljava zahtjeve i uvjete utvrđene za ovu vrstu ili kategoriju ili potkategoriju vozačke dozvole, te sve druge uvjete u svezi s tim, u skladu sa zakonima i propisima koji se primjenjuju na teritoriju relevantne države.

4. "**Valjana**" znači da izvornoj vozačkoj dozvoli koju je izdalo mjerodavno tijelo, u vrijeme kada se vrši zamjena nije istekao rok valjanosti, da nije privremeno ili trajno oduzeta, niti da podliježe bilo kakvim sigurnosnim ili zaštitnim mjerama

kojima se njenom imatelju zabranjuje da upravlja motornim vozilom, kao i da ne podliježe bilo kakvim ograničenjima koja sprečavaju njenog imatelja da je koristi u svrhe za koje je namijenjena.

II. VOZAČKE DOZVOLE

1. Ministarstvo komunikacija i prometa Bosne i Hercegovine upućuje na sljedeće propise koji vrijede u Bosni i Hercegovini:

a) U Bosni i Hercegovini se ne izdaju probne vozačke dozvole.

b) Ukoliko imatelj vozačke dozvole u trenutku odobrenja, odnosno izdavanja strane vozačke dozvole ima svoje uobičajeno mjesto boravka u Bosni i Hercegovini, ta vozačka dozvola mu ne daje pravo da upravlja motornim vozilom u Bosni i Hercegovini, te se na istu ne odnose odredbe ove Zajedničke izjave o namjeri.

2. Savezno ministarstvo prometa i digitalne infrastrukture upućuje na sljedeće propise koji vrijede u Saveznoj Republici Njemačkoj:

a) Vozačke dozvole izdane prvi put su probne vozačke dozvole. Probno razdoblje traje dvije godine od dana izdavanja dozvole. Ukoliko se vozačka dozvola izdaje imatelju vozačke dozvole koja je izdana u inozemstvu, vrijeme od datuma izdavanja se uračunava u probno razdoblje.

b) Odredbe ove Zajedničke izjave o namjeri ne primjenjuju se na vozačke dozvole u svrhu učenja upravljanja motornim vozilom.

c) Ukoliko imatelj vozačke dozvole u vrijeme odobrenja, odnosno izdavanja strane vozačke dozvole ima svoje uobičajeno mjesto boravka u Saveznoj Republici Njemačkoj, ta vozačka dozvola mu ne daje pravo da upravlja motornim vozilom u Saveznoj Republici Njemačkoj, te se na istu ne odnose odredbe ove Zajedničke izjave o namjeri.

III. PRIZNAVANJE I ZAMJENA VOZAČKIH DOZVOLA

1. Njemačka strana namjerava omogućiti postupak na sljedeći način:

a) Imatelj valjane vozačke dozvole za putnička motorna vozila ili za motocikle (kategorija A1, A ili B) izdane u Bosni i Hercegovini koji je imao ili će imati svoje uobičajeno mjesto boravka u Saveznoj Republici Njemačkoj najmanje 185 dana, može po dolasku na teritorij Savezne Republike Njemačke u bilo kojem trenutku zamijeniti svoju vozačku dozvolu vozačkom dozvolom za upravljanje putničkim motornim vozilom ili motociklom (kategorija A1, A ili B), bez polaganja dodatnog teorijskog ili praktičnog ispita.

b) U tu svrhu, njemačka strana primjenjuje sljedeći postupak:

Ako imatelj dostavi vozačku dozvolu izdanu u Bosni i Hercegovini i predoči osobne dokumente koje zahtijeva njemačko tijelo, imatelj vozačke dozvole, po izmirenju zakonom utvrđenih naknada i troškova, dobiva njemačku vozačku dozvolu.

Podnositelji zahtjeva koji svoju vozačku dozvolu imaju manje od dvije godine dobivaju probnu vozačku dozvolu odgovarajuće kategorije.

2. Bosanskohercegovačka strana namjerava omogućiti postupak na sljedeći način:

a) Imatelj valjane vozačke dozvole kategorije A i B (motocikli, putnička motorna vozila) te potkategorije A1 (laki motocikli) izdane od strane mjerodavnih tijela u Saveznoj Republici Njemačkoj sa uobičajenim mjestom boravka u Bosni i Hercegovini u trajanju od najmanje 180 dana, može svoju vozačku dozvolu zamijeniti vozačkom dozvolom kategorije A i B (motocikli, putnička motorna vozila) i potkategorije A1 (laki

motocikli), bez polaganja dodatnog teorijskog ili praktičnog ispita.

b) Imatelj valjane vozačke dozvole tijelu mjerodavnom za unutarnje poslove u svom uobičajenom mjestu boravka podnosi zahtjev za zamjenu vozačke dozvole i drugu odgovarajuću dokumentaciju koju zahtijeva mjerodavno tijelo u Bosni i Hercegovini, te izmiruje sve zakonom utvrđene naknade i troškove.

3. Obje strane žele osigurati

a) da svi rokovi i sva ograničenja naznačena na izvornoj vozačkoj dozvoli budu unesena u novu vozačku dozvolu putem istoznačnih kodova;

b) da se vrši zamjena vozačke dozvole sa ili bez fotografije (pogledati uzorke u Aneksu ove Zajedničke izjave o namjeri);

c) da tijelo koje vrši zamjenu vozačke dozvole utvrđuje identitet podnosioca zahtjeva, kao i rok valjanosti priložene vozačke dozvole, tako što kontaktira tijelo koje je izdalo vozačku dozvolu;

d) da drugo tijelo priznaje vozačko iskustvo koje je tijelo a koje je izdalo izvornu vozačku dozvolu naznačilo na izvornoj vozačkoj dozvoli ili u dokumentaciji podnosioca zahtjeva;

e) da tijelo koje prilikom zamjene zadrži izvornu vozačku dozvolu, istu vrati dolje navedenom tijelu:

Za Bosnu i Hercegovinu:

Veleposlanstvo Bosne i Hercegovine u Saveznoj Republici Njemačkoj

Ibsenstrasse 14, 10439 Berlin

Njemačka

Za Saveznu Republiku Njemačku:

Savezna uprava za motorna vozila

24932 Flensburg

Njemačka

IV. ZAJEDNIČKA PROCEDURALNA NAČELA

Obje strane izjavljuju,

1. da svaka od strana bez odlaganja obavještava drugu stranu o izmjenama koje je načinila u svezi s relevantnim uzorkom vozačke dozvole;

2. da postupke iz ove Zajedničke izjave o namjeri primjenjuje isključivo sukladno zakonima i propisima Bosne i Hercegovine ili zakonima i propisima Njemačke, a koji se odnose na pravo korištenja stranih vozačkih dozvola;

3. da se postupci iz ove Zajedničke izjave o namjeri mogu mijenjati u bilo kojem trenutku kako bi se uzelo u obzir izmjene u domaćem zakonodavstvu u Bosni i Hercegovini, odnosno u Njemačkoj;

4. da namjeravaju poduzeti sve mjere koje su potrebne za primjenu postupaka iz ove Zajedničke izjave o namjeri, uključujući i one kojima se omogućava razmjena informacija traženih na temelju ove Zajedničke izjave o namjeri, te autentifikacija vozačkih dozvola podnesenih drugom tijelu;

5. da

- podržavaju jedna drugu u primjeni ovih postupaka;

- po potrebi razmjenjuju informacije o vozačkim dozvolama čija se zamjena traži;

- imenuju kontakt osobu ili tijelo koje će izravno provjeriti rok valjanosti vozačke dozvole;

6. da tijelo koji vrši zamjenu vozačke dozvole putem informacijskih tehnologija tijela koje je izdalo tu vozačku dozvolu može vršiti provjeru valjanosti vozačke dozvole sukladno modalitetima koji se dogovore između dviju strana;

7. da su u slučaju slanja upita mjerodavna sljedeća tijela:

u Bosni i Hercegovini

Agencija za identifikacijske isprave, evidenciju i razmjenu podataka Bosne i Hercegovine

Petra Kočića 61

78000 Banja Luka

tel.: 00387 51 34 01 70

u Saveznoj Republici Njemačkoj

Savezna uprava za motorna vozila

24932 Flensburg

faks: 0049 (0) 461 /316 28 35;

8. da bez odlaganja pisanim putem međusobno obavještavaju jedna drugu o svakoj promjeni adrese na koju se šalju upiti.

V. RJEŠAVANJE SPOROVA

U slučaju neslaganja u svezi s pitanjima koja se tiču ove Zajedničke izjave o namjeri, ista se rješavaju mirnim putem.

VI. ZAVRŠNE ODREDBE

Ova Zajednička izjava o namjeri može se u svakom trenutku - međusobnim dogovorom obje strana - pisanim putem izmijeniti ili dopuniti.

Suradnja na temelju ove Zajedničke izjave o namjeri počinje danom njenog potpisivanja i nastavlja se sve dok jedna od strana ne obavijesti drugu - najmanje tri mjeseca unaprijed - o svojoj namjeri da okonča suradnju sukladno ovoj Zajedničkoj izjavi o namjeri.

Potpisano u po dva primjerka, svaki na njemačkom i engleskom jeziku, kao i na službenim jezicima Bosne i Hercegovine (bosanskom, hrvatskom, srpskom). Svaki tekst je jednako vjerodostojan. U slučaju različitog tumačenja teksta Zajedničke izjave o namjeri mjerodavan je tekst na engleskom jeziku.

Sarajevo, 10. veljače

2015. godine

Za Ministarstvo
komunikacija i prometa

Bosne i Hercegovine

Ministar komunikacija i
prometa

Bosne i Hercegovine

Damir Hadžić

Berlin, 27. siječnja

2015. godine

Za Savezno ministarstvo

prometa i digitalne

infrastrukture

Savezne Republike

Njemačke

Parlamentarna državna

tajnica

Katherina Reiche MdB

ЗАЈЕДНИЧКА ИЗЈАВА О НАМЈЕРИ САВЕЗНОГ МИНИСТАРСТВА САОБРАЋАЈА И ДИГИТАЛНЕ ИНФРАСТРУКТУРЕ САВЕЗНЕ РЕПУБЛИКЕ ЊЕМАЧКЕ И МИНИСТАРСТВА КОМУНИКАЦИЈА И ТРАНСПОРТА БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ О ПОСТУПКУ ЗАМЈЕНЕ ВОЗАЧКИХ ДОЗВОЛА

Министарство комуникација и транспорта Босне и Херцеговине и Савезно министарство саобраћаја и дигиталне инфраструктуре Савезне Републике Њемачке

изјављују да обје стране

имају намјеру да лицима

- која посједују важећу возачку дозволу издату од стране надлежних органа у Босни и Херцеговини, односно у Савезној Републици Њемачкој и

- која имају уобичајено мјесто боравка у Босни и Херцеговини (најмање 180 дана у календарској години), односно у Савезној Републици Њемачкој (најмање 185 дана у календарској години)

олакшају замјену возачке дозволе.

I ДЕФИНИЦИЈЕ

У сврху ове Заједничке изјаве о намјери обје стране су утврдиле значење следећих израза:

1. **"Територија"** означава или Босну и Херцеговину или Савезну Републику Њемачку, а **"територије"** означавају и Босну и Херцеговину и Савезну Републику Њемачку.

2. **"Орган"** означава организациону јединицу јавне управе која издаје возачке дозволе; у Босни и Херцеговини то су кантонална министарства Федерације Босне и Херцеговине, Министарство унутрашњих послова Републике Српске, Одјељење за јавни регистар Брчко дистрикта те Агенција за идентификациона документа, евиденцију и размјену података Босне и Херцеговине надлежна за електронску размјену података путем веб услуге, а у Њемачкој локална управа за издавање возачких дозвола; **"органи"** означавају како надлежне институције Босне и Херцеговине тако и њемачке управе за издавање возачких дозвола.

3. **"Возачка дозвола"** означава возачку дозволу коју је издао орган једне од двију држава и којом се имаоцу возачке дозволе даје право да управља моторним возилом ако задовољава захтјеве и услове утврђене за ову врсту или категорију или поткатеорију возачке дозволе, те све друге услове у вези с тим, у складу са законима и прописима који се примјењују на територији релевантне државе.

4. **"Важећа"** значи да оригиналној возачкој дозволи коју је издао надлежни орган, у вријеме када се врши замјена није истекао рок важења, да није привремено или трајно одузета, нити да подлијеже било каквим безбједносним или заштитним мјерама којима се њеном имаоцу забрањује да управља моторним возилом, као и да не подлијеже било каквим ограничењима која спречавају њеног имаоца да је користи у сврхе за које је намијењена.

II ВОЗАЧКЕ ДОЗВОЛЕ

1. Министарство комуникација и транспорта Босне и Херцеговине упућује на следеће прописе који важе у Босни и Херцеговини:

а) У Босни и Херцеговини се не издају пробне возачке дозволе.

б) Уколико ималац возачке дозволе у тренутку одобрења, односно издавања стране возачке дозволе има своје уобичајено мјесто боравка у Босни и Херцеговини, та возачка дозвола му не даје право да управља моторним возилом у Босни и Херцеговини, те се на исту не односе одредбе ове Заједничке изјаве о намјери.

2. Савезно министарство саобраћаја и дигиталне инфраструктуре упућује на следеће прописе који важе у Савезној Републици Њемачкој:

а) Возачке дозволе издате први пут су пробне возачке дозволе. Пробни период траје двије године од дана издавања дозволе. Уколико се возачка дозвола издаје имаоцу возачке дозволе која је издата у иностранству, вријеме од датума издавања се урачунава у пробни период.

б) Одредбе ове Заједничке изјаве о намјери не примјењују се на возачке дозволе у сврху учења управљања моторним возилом.

в) Уколико ималац возачке дозволе у вријеме одобрења, односно издавања стране возачке дозволе има своје уобичајено мјесто боравка у Савезној Републици Њемачкој, та возачка дозвола му не даје право да управља моторним возилом у Савезној Републици Њемачкој, те се на исту не односе одредбе ове Заједничке изјаве о намјери.

III ПРИЗНАВАЊЕ И ЗАМЈЕНА ВОЗАЧКИХ ДОЗВОЛА

1. Њемачка страна намјерава да омогући поступак на следећи начин:

а) Ималац важеће возачке дозволе за путничка моторна возила или за мотоцикле (катеорија А1, А или Б) издате у Босни и Херцеговини који је имао или ће да има своје уобичајено мјесто боравка у Савезној Републици Њемачкој најмање 185 дана, може по доласку на територију Савезне Републике Њемачке у било којем тренутку да замијени своју возачку дозволу возачком дозволом за управљање путничким моторним возилом или мотоциклом (катеорија А1, А или Б), без полагања додатног теоријског или практичног испита.

б) У ту сврху, њемачка страна примјењује следећи поступак:

Ако ималац достави возачку дозволу издату у Босни и Херцеговини и предочи личне документе које захтијева њемачки орган, ималац возачке дозволе, по измирењу законом утврђених накнада и трошкова, добија њемачку возачку дозволу.

Подносиоци захтјева који своју возачку дозволу имају мање од двије године добијају пробну возачку дозволу одговарајуће категорије.

2. Босанскохерцеговачка страна намјерава да омогући поступак на следећи начин:

а) Ималац важеће возачке дозволе категорије А и Б (мотоцикли, путничка моторна возила) те поткатеорије А1 (лаки мотоцикли) издате од стране надлежних органа у Савезној Републици Њемачкој са уобичајеним мјестом боравка у Босни и Херцеговини у трајању од најмање 180 дана, може своју возачку дозволу да замијени возачком дозволом категорије А и Б (мотоцикли, путничка моторна возила) и поткатеорије А1 (лаки мотоцикли), без полагања додатног теоријског или практичног испита.

б) Ималац важеће возачке дозволе органу надлежном за унутрашње послове у свом уобичајеном мјесту боравка подноси захтјев за замјену возачке дозволе и другу одговарајућу документацију коју захтијева надлежни орган у Босни и Херцеговини, те измирује све законом утврђене накнаде и трошкове.

3. Обје стране желе да обезбиједи

а) да сви рокови и сва ограничења назначена на оригиналној возачкој дозволи буду унесена у нову возачку дозволу путем истозначних кодова;

б) да се врши замјена возачке дозволе са или без фотографије (погледати узорке у Анексу ове Заједничке изјаве о намјери);

в) да орган који врши замјену возачке дозволе утврђује идентитет подносиоца захтјева, као и рок важења приложене возачке дозволе, тако што контактира орган који је издао возачку дозволу;

г) да други орган признаје возачко искуство које је орган који је издао оригиналну возачку дозволу назначио на оригиналној возачкој дозволи или у документацији подносиоца захтјева;

д) да орган који приликом замјене задржи оригиналну возачку дозволу, исту врати доле наведеном органу:

За Босну и Херцеговину:

Амбасада Босне и Херцеговине у Савезној Републици Њемачкој

Ibsenstrasse 14, 10439 Берлин

Њемачка

За Савезну Републику Њемачку:

Савезна управа за моторна возила

24932 Фленсбург
Њемачка

IV ЗАЈЕДНИЧКА ПРОЦЕДУРАЛНА НАЧЕЛА

Обје стране изјављују,

1. да свака од страна без одлагања обавјештава другу страну о измјенама које је начинила у вези са релевантним узорком возачке дозволе;

2. да поступке из ове Заједничке изјаве о намјери примјењује искључиво у складу са законима и прописима Босне и Херцеговине или законима и прописима Њемачке, а који се односе на право коришћења страних возачких дозвола;

3. да се поступци из ове Заједничке изјаве о намјери могу мијењати у било којем тренутку како би се узеле у обзир измјене у домаћем законодавству у Босни и Херцеговини, односно у Њемачкој;

4. да намјеравају да предузму све мјере које су потребне за примјену поступака из ове Заједничке изјаве о намјери, укључујући и оне којима се омогућава размјена информација тражених на основу ове Заједничке изјаве о намјери, те аутентификација возачких дозвола поднесених другом органу;

5. да

- подржавају једна другу у примјени ових поступака;

- по потреби размјењују информације о возачким дозволама чија се замена тражи;

- именују контакт лице или орган који ће директно да провјери рок важења возачке дозволе;

6. да орган који врши замену возачке дозволе путем информационих технологија органа који је издао ту возачку дозволу може да врши провјеру важности возачке дозволе у складу са модалитетима који се договоре између двију страна;

7. да су у случају слања упита надлежни следећи органи:

у Босни и Херцеговини

Агенција за идентификациона документа, евиденцију и размјену података Босне и Херцеговине

Петра Кочића 61
78000 Бања Лука

тел.: 00387 51 34 01 70

у Савезној Републици Њемачкој

Савезна управа за моторна возила

24932 Фленсбург

факс: 0049 (0) 461 /316 28 35;

8. да без одлагања писаним путем међусобно обавјештавају једна другу о свакој промјени адресе на коју се шаљу упити.

V РЈЕШАВАЊЕ СПОРОВА

У случају неслагања у вези са питањима која се тичу ове Заједничке изјаве о намјери, иста се рјешавају мирним путем.

VI ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ

Ова Заједничка изјава о намјери може да се у сваком тренутку - међусобним договором обију страна - писаним путем измијени или допуни.

Сарадња на основу ове Заједничке изјаве о намјери почиње даном њеног потписивања и наставља се све док једна од страна не обавијести другу - најмање три мјесеца унапријед - о својој намјери да оконча сарадњу у складу са овом Заједничком изјавом о намјери.

Потписано у по два примјерка, сваки на њемачком и енглеском језику, као и на службеним језицима Босне и Херцеговине (босанском, хрватском, српском). Сваки текст је једнако вјеродостојан. У случају различитог тумачења текста Заједничке изјаве о намјери мјеродаван је текст на енглеском језику.

Сарајево, 10. фебруара
2015. године
За Министарство
комуникација и
транспорта
Босне и Херцеговине
Министар комуникација и
транспорта Босне и
Херцеговине
Дамир Хаџић

Берлин, 27. јануара
2015. године
За Савезно министарство
саобраћаја и дигиталне
инфраструктуре
Савезне Републике
Њемачке
Парламентарна државна
секретарка
Katherina Reiche MdB

SADRŽAJ

PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE

- | | | |
|---|--|---|
| 1 | Odluka o davanju saglasnosti za ratifikaciju Sporazuma o zajmu i projektu između KfW-a, Frankfurt na Majni (KfW), i Bosne i Hercegovine, koju zastupa Ministarstvo finansija i trezora (zajmoprimac), i Federacije Bosne i Hercegovine, koju zastupa Federalno ministarstvo finansija, i JP Elektroprivreda Hrvatske zajednice Herceg - Bosne d.d. Mostar (EP HZHB) (agencija za izvršenje projekta) u iznosu od 100.000.000,00 eura - Pumpna hidroelektrana Vrilo (bosanski jezik) | 3 |
| 1 | Odluka o davanju suglasnosti za ratificiranje Sporazuma o zajmu i projektu između KfW-a, Frankfurt na Majni (KfW), i Bosne i Hercegovine, koju zastupa Ministarstvo finansija i trezora (zajmoprimac), i Federacije Bosne i Hercegovine, koju zastupa Federalno ministarstvo finansija, i JP Elektroprivreda Hrvatske zajednice Herceg - Bosne, d.d. Mostar (EP HZHB), (agencija za izvedbu projekta) u iznosu od 100.000.000,00 eura - Crpna hidroelektrana Vrilo (hrvatski jezik) | 3 |
| 1 | Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума о зајму и пројекту између КфВ-а, Франкфурт на Мајни (КфВ), и Босне и Херцеговине, коју заступа Министарство финансија и трезора (зајмопримац), и Федерације Босне и Херцеговине, коју заступа Федерално министарство финансија, и ЈП Електропривреда Хрватске заједнице Херцег Босне д.д. Мостар (ЕП ХЗХБ) (агенција за извршење пројекта) у износу од 100.000.000,00 евра - Пумпна хидроелектрана Врило (српски језик) | 3 |
| 2 | Odluka o davanju saglasnosti za ratifikaciju Sporazuma o ekonomskoj saradnji između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Republike Bugarske (bosanski jezik) | 2 |
| 2 | Odluka o davanju suglasnosti za ratificiranje sporazuma o ekonomskoj suradnji između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Republike Bugarske (hrvatski jezik) | 2 |
| 2 | Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума о економској сарадњи између Савјета министара Босне и Херцеговине и Владе Републике Бугарске (српски језик) | 2 |
| 4 | Odluka o davanju saglasnosti za ratifikaciju Drugog amandmana na Sporazum o zajmu i projektu od 23.2.2010. godine i Amandmana na Sporazum o zajmu i projektu od 15.12.2011. godine u iznosu od 71.000.000,00 eura između KfW-a, Frankfurt na Majni (KfW), i Bosne i Hercegovine, koju predstavlja Ministarstvo finansija i trezora (zajmoprimac), i Federacije Bosne i Hercegovine, koju predstavlja Federalno ministarstvo finansija, i Javnog preduzeća Elektroprivreda Hrvatske zajednice Herceg - Bosne d.d. Mostar (EP HZHB) (agencija za izvršenje projekta) - Vjetroelektrana Mesihovina (bosanski jezik) | 3 |
| 4 | Odluka o davanju suglasnosti za ratificiranje Drugog amandmana na Sporazum o zajmu i projektu od 23.2.2010. godine i Amandmana na Sporazum o zajmu i projektu od 15.12.2011. godine u iznosu od 71.000.000,00 eura između KfW-a, Frankfurt na Majni (KfW), i Bosne i Hercegovine, koju predstavlja Ministarstvo finansija i trezora (zajmoprimac), i Federacije Bosne i Hercegovine, koju predstavlja Federalno ministarstvo finansija, i Javnog poduzeća Elektroprivreda hrvatske zajednice Herceg-Bosne, d.d. Mostar (EP HZHB), (agencija za izvedbu projekta) - Vjetroelektrana Mesihovina (hrvatski jezik) | 3 |
| 4 | Одлука о давању сагласности за ратификацију Другог амандмана на Споразум о зајму и пројекту од 23.2.2010. године и Амандмана на Споразум о зајму и пројекту од 15.12.2011. године у износу од 71.000.000,00 евра између КфВ-а, Франкфурт на Мајни (КфВ), и Босне и Херцеговине, коју представља Министарство финансија и трезора (зајмопримац), и Федерације Босне и Херцеговине, коју представља Федерално министарство финансија, и Јавног предузећа Електропривреда Хрватске заједнице Херцег Босне д.д. Мостар (ЕП ХЗХБ) (агенција за извршење пројекта) Вјетроелектрана Меси-ховина (српски језик) | 3 |
| 4 | Odluka o davanju saglasnosti za ratifikaciju Protokola između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Republike Francuske o provođenju Sporazuma između Evropske zajednice i Bosne i Hercegovine o readmisiji lica koja borave bez dozvola (bosanski jezik) | 4 |
| 4 | Odluka o davanju suglasnosti za ratificiranje Protokola između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Republike Francuske o provedbi Sporazuma između Europske zajednice i Bosne i Hercegovine o readmisiji osoba koje borave bez dozvola (hrvatski jezik) | 4 |

	Одлука о давању сагласности за ратификацију Протокола између Савјета министара Босне и Херцеговине и Владе Републике Француске о спровођењу Споразума између Европске заједнице и Босне и Херцеговине о реадмисији лица која бораве без дозвола (српски језик)	4	9	Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума између Савјета министара Босне и Херцеговине и Савјета министара Републике Албаније о узajамној заштити тајних података (српски језик)	7
5	Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума о grantu IPA EC (Projekat zaštite kvaliteta voda: Postrojenje za prečišćavanje otpadnih voda Mostar) između Bosne i Hercegovine i Međunarodne banke za obnovu i razvoj (bosanski jezik)	5		Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума о finansiranju (Projekat zaštite od poplava Drine) između Bosne i Hercegovine i Međunarodne asocijacije za razvoj (bosanski jezik)	8
	Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума о grantu IPA EC (Projekt zaštite kvaliteta voda: Postrojenje za pročišćavanje otpadnih voda Mostar) između Bosne i Hercegovine i Međunarodne banke za obnovu i razvoj (hrvatski jezik)	5		Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума о financiranju (Projekt zaštite od poplava Drine) između Bosne i Hercegovine i Međunarodne asocijacije za razvoj (hrvatski jezik)	8
	Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума о grantu IPA EC (Projekat zaštite kvaliteta voda: Postrojenje za prečišćavanje otpadnih voda Mostar) između Bosne i Hercegovine i Međunarodne banke za obnovu i razvoj (српски језик)	5	10	Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума о финансирању (Пројекат заштите од поплава Дрине) између Босне и Херцеговине и Међународне асоцијације за развој (српски језик)	8
6	Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума о grantu IPA EC (Пројекат заштите квалитета вода: Постројење за пречишћавање отпадних вода Мостар) између Босне и Херцеговине и Међународне банке за обнову и развој (српски језик)	5		Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума између Bosne i Hercegovine i Evropske unije o učešću Bosne i Hercegovine u programu Unije Horizont 2020 - Okvirni program za istraživanje i inovacije (2014.-2020.) (bosanski jezik)	8
	Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума о grantu IPA EC (Пројекат заштите квалитета вода: Постројење за пречишћавање отпадних вода Мостар) између Босне и Херцеговине и Међународне банке за обнову и развој (српски језик)	5		Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума између Bosne i Hercegovine i Evropske unije o sudjelovanju Bosne i Hercegovine u programu Unije Obzor 2020 - Okvirni program za istraživanje i inovacije (2014.-2020.) (hrvatski jezik)	9
	Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума о grantu IPA EC (Пројекат заштите квалитета вода: Постројење за пречишћавање отпадних вода Мостар) између Босне и Херцеговине и Међународне банке за обнову и развој (српски језик)	6		Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума између Босне и Херцеговине и Европске уније о учешћу Босне и Херцеговине у програму Уније Хоризонт 2020 - Оквирни програм за истраживање и иновације (2014-2020) (српски језик)	9
7	Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума о grantu IPA EC (Пројекат заштите квалитета вода: Постројење за пречишћавање отпадних вода Мостар) између Босне и Херцеговине и Међународне банке за обнову и развој (српски језик)	6	11	Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума између Босне и Херцеговине и Европске уније о учешћу Босне и Херцеговине у програму Уније Хоризонт 2020 - Оквирни програм за истраживање и иновације (2014-2020) (српски језик)	9
	Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума о grantu IPA EC (Пројекат заштите квалитета вода: Постројење за пречишћавање отпадних вода Мостар) између Босне и Херцеговине и Међународне банке за обнову и развој (српски језик)	6		Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума између Bosne i Hercegovine i Evropske unije o učešću Bosne i Hercegovine u programu Unije Horizont 2020 - Okvirni program za istraživanje i inovacije (2014.-2020.) (bosanski jezik)	9
	Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума о grantu IPA EC (Пројекат заштите квалитета вода: Постројење за пречишћавање отпадних вода Мостар) између Босне и Херцеговине и Међународне банке за обнову и развој (српски језик)	6		Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума између Bosne i Hercegovine i Evropske unije o sudjelovanju Bosne i Hercegovine u programu Unije Obzor 2020 - Okvirni program za istraživanje i inovacije (2014.-2020.) (hrvatski jezik)	9
8	Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума о grantu IPA EC (Пројекат заштите квалитета вода: Постројење за пречишћавање отпадних вода Мостар) између Босне и Херцеговине и Међународне банке за обнову и развој (српски језик)	7	12	Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума између Bosne i Hercegovine i Evropske unije o učešću Bosne i Hercegovine u programu Unije Horizont 2020 - Okvirni program za istraživanje i inovacije (2014.-2020.) (bosanski jezik)	10
	Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума о grantu IPA EC (Пројекат заштите квалитета вода: Постројење за пречишћавање отпадних вода Мостар) између Босне и Херцеговине и Међународне банке за обнову и развој (српски језик)	7		Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума између Bosne i Hercegovine i Evropske unije o sudjelovanju Bosne i Hercegovine u programu Unije Obzor 2020 - Okvirni program za istraživanje i inovacije (2014.-2020.) (hrvatski jezik)	10
	Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума о grantu IPA EC (Пројекат заштите квалитета вода: Постројење за пречишћавање отпадних вода Мостар) између Босне и Херцеговине и Међународне банке за обнову и развој (српски језик)	7		Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума између Bosne i Hercegovine i Evropske unije o učešću Bosne i Hercegovine u programu Unije Horizont 2020 - Okvirni program za istraživanje i inovacije (2014.-2020.) (bosanski jezik)	10

13	Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума између Савјета министара Босне и Херцеговине и Владе Републике Македоније о размјени и обостраној заштити тајних података (српски језик) Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума о зајму између Босне и Херцеговине и ОПЕЦ Фонда за међународни развој (OFID) за пројекат Аутопута на Коридору 5с поддјоница Клопче - Доња Грачаница (komponenta B) (bosanski jezik)	10	Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума о зајму и пројекту између КfW-а, Франкфурт на Мајни ("KfW"), и Босне и Херцеговине, коју заступа Министарство финансија и трезора ("Зјомпримац") и Федерације Босне и Херцеговине, коју заступа Федерално министарство финансија ("Федерација") и Општина Тузла и Зеница ("агенције за извршење пројекта"), за износ од 11.000.000,00 еура - Програм водоснабдијевања и канализације у Босни и Херцеговини II (српски језик)	13
	Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума о зајму између Босне и Херцеговине и ОПЕЦ Фонда за међународни развој (OFID) за пројекат Аутопута на Коридору 5с поддјоница Клопче - Доња Грачаница (komponenta B) (hrvatski jezik)	11	Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума о гранту између Босне и Херцеговине и Развојне банке Вијећа Европе у вези с регионалним стамбеним програмом - БиН - 1 (2013) (bosanski jezik)	13
	Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума о зајму између Босне и Херцеговине и ОПЕЦ Фонда за Међународни развој (OFID) за пројекат Аутопута на коридору Vц поддјоница Клопче - Доња Грачаница (пакет Б) (српски језик)	11	Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума о гранту између Босне и Херцеговине и Развојне банке Вијећа Европе у вези с регионалним стамбеним програмом - БиН - 1 (2013) (hrvatski jezik)	13
14	Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума о зајму између Босне и Херцеговине и ОПЕЦ Фонда за међународни развој (OFID) за пројекат Аутопута на Коридору 5с поддјоница Клопче - Доња Грачаница (komponenta A) (bosanski jezik)	11	Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума о гранту између Босне и Херцеговине и Развојне банке Савјета Европе у вези с регионалним стамбеним програмом - БиХ - 1 (2013) (српски језик)	14
	Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума о зајму између Босне и Херцеговине и ОПЕЦ Фонда за међународни развој (OFID) за пројекат Аутопута на Коридору 5с поддјоница Клопче - Доња Грачаница (komponenta A) (hrvatski jezik)	12	Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума о гранту између Босне и Херцеговине и Европске банке за обнову и развој (bosanski jezik)	14
	Одлуку о давању сагласности за ратификацију Споразума о зајму између Босне и Херцеговине и ОПЕЦ Фонда за међународни развој (OFID) за пројекат Аутопута на Коридору Vц поддјоница Клопче - Доња Грачаница (пакет А) (српски језик)	12	Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума о гранту између Босне и Херцеговине и Европске банке за обнову и развој (hrvatski jezik)	14
15	Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума о зајму и пројекту између КfW-а, Франкфурт на Мајни ("KfW"), и Босне и Херцеговине, коју заступа Министарство финансија и трезора ("Зјомпримац") и Федерације Босне и Херцеговине, коју заступа Федерално министарство финансија ("Федерација") и Општина Тузла и Зеница ("агенције за извршење пројекта"), за износ од 11.000.000,00 еура - Програм водоснабдијевања и канализације у Босни и Херцеговини II (bosanski jezik)	12	Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума о гранту између Босне и Херцеговине и Европске банке за обнову и развој (српски језик)	14
	Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума о зајму и пројекту између КfW-а, Франкфурт на Мајни ("KfW"), и Босне и Херцеговине, коју заступа Министарство финансија и трезора ("Зјомпримац") и Федерације Босне и Херцеговине, коју заступа Федерално министарство финансија ("Федерација") и Општина Тузла и Зеница ("агенције за извршење пројекта"), за износ од 11.000.000,00 еура - Програм водоопскрбе и канализације у Босни и Херцеговини II (hrvatski jezik)	12	Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума о гранту између Босне и Херцеговине и Европске банке за обнову и развој (српски језик)	14
		12	Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума о гранту између Босне и Херцеговине и Европске банке за обнову и развој (српски језик)	15
		12	Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума о гранту између Босне и Херцеговине и Европске банке за обнову и развој (српски језик)	15

19	Odluka o davanju saglasnosti za ratifikaciju Dopune broj 2 Sporazuma o finansiranju koji se odnosi na državni program za Bosnu i Hercegovinu u okviru IPA - komponente pomoć u tranziciji i izgradnji institucija za 2012. godinu između Bosne i Hercegovine i Evropske unije, koju predstavlja Evropska komisija (bosanski jezik)		Одлука о давању сагласности за ратификацију Допуне број 2 Финансијског споразума који се односи на државни програм за Босну и Херцеговину у оквиру ИПА компоненте - помоћ у транзицији и изградњи институција за 2011. годину, између Босне и Херцеговине и Европске уније, коју представља Европска комисија (српски језик)	18
	Odluka o davanju suglasnosti za ratificiranje Dopune broj 2 Sporazuma o financiranju koji se odnosi na državni program za Bosnu i Hercegovinu u okviru IPA komponente - pomoć u tranziciji i izgradnji institucija za 2012. godinu - između Bosne i Hercegovine i Europske unije, koju predstavlja Europska komisija (hrvatski jezik)	15	Odluka o davanju saglasnosti za ratifikaciju Sporazuma o grantu u okviru Nacionalnog programa IPA 2010 za Bosnu i Hercegovinu dio 2 - Vodovod i kanalizacija u Republici Srpskoj - između Bosne i Hercegovine i Evropske investicione banke (bosanski jezik)	18
	Одлука о давању сагласности за ратификацију Допуне број 2 Споразума о финансирању који се односи на државни програм за Босну и Херцеговину у оквиру ИПА компоненте - помоћ у транзицији и изградњи институција за 2012. годину између Босне и Херцеговине и Европске уније, коју представља Европска комисија (српски језик)	16	Odluka o davanju suglasnosti za ratificiranje Sporazuma o grantu u okviru Nacionalnog programa IPA 2010 za Bosnu i Hercegovinu dio 2 - Vodovod i kanalizacija u Republici Srpskoj - između Bosne i Hercegovine i Europske investicijske banke (hrvatski jezik)	18
20	Odluka o davanju saglasnosti za ratifikaciju Sporazuma o finansiranju između Bosne i Hercegovine i Evropske unije, koju predstavlja Evropska komisija u vezi s državnim programom za 2013. godinu u okviru Instrumenta za pretpristupnu pomoć (bosanski jezik)	16	Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума о гранту у оквиру Националног програма ИПА 2010 за Босну и Херцеговину дио 2 - Водовод и канализација у Републици Српској - између Босне и Херцеговине и Европске инвестиционе банке (српски језик)	18
	Odluka o davanju suglasnosti za ratificiranje Sporazuma o financiranju između Bosne i Hercegovine i Europske unije, koju predstavlja Europska komisija u vezi s državnim programom za 2013. godinu u okviru Instrumenta za pretpristupnu pomoć (hrvatski jezik)	16	Odluka o davanju saglasnosti za ratifikaciju Dodatnog protokola uz Konvenciju o zaštiti ljudskih prava i dostojanstva ljudskog bića u pogledu primjene biologije i medicine o zabrani kloniranja ljudskih bića (bosanski jezik)	19
	Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума о финансирању између Босне и Херцеговине и Европске уније, коју представља Европска комисија у вези са државним програмом за 2013. годину у оквиру Инструмента за претприступну помоћ (српски језик)	16	Odluka o davanju suglasnosti za ratificiranje Dodatnog protokola uz Konvenciju o zaštiti ljudskih prava i dostojanstva ljudskog bića u pogledu primjene biologije i medicine o zabrani kloniranja ljudskih bića (hrvatski jezik)	19
21	Odluka o davanju saglasnosti za ratifikaciju Dopune broj 2 Finansijskog sporazuma koji se odnosi na državni program za Bosnu i Hercegovinu u okviru IPA - komponente pomoć u tranziciji i izgradnji institucija za 2011. godinu između Bosne i Hercegovine i Evropske unije, koju predstavlja Evropska komisija (bosanski jezik)	17	Одлука о давању сагласности за ратификацију Додатног протокола уз Конвенцију о заштити људских права и достојанства људског бића у погледу примјене биологије и медицине о забрани клонирања људских бића (српски језик)	19
	Odluka o davanju suglasnosti za ratificiranje Dopune broj 2 Finansijskog sporazuma koji se odnosi na državni program za Bosnu i Hercegovinu u okviru IPA komponente - pomoć u tranziciji i izgradnji institucija za 2011. godinu - između Bosne i Hercegovine i Europske unije, koju predstavlja Europska komisija (hrvatski jezik)	17	Odluka o davanju saglasnosti za ratifikaciju Sporazuma o grantu Fonda za globalni okoliš (Projekat I smanjenja okolišnog zagađenja Jadranskog mora) između Bosne i Hercegovine i Međunarodne banke za obnovu i razvoj u funkciji Agencije za implementaciju Fonda za globalni okoliš (bosanski jezik)	19
	Одлука о давању сагласности за ратификацију Допуне број 2 Финансијског споразума који се односи на државни програм за Босну и Херцеговину у оквиру ИПА компоненте - помоћ у транзицији и изградњи институција за 2011. годину - између Босне и Херцеговине и Европске уније, коју представља Европска комисија (српски језик)	17	Odluka o davanju suglasnosti za ratificiranje Sporazuma o grantu Fonda za globalni okoliš (Projekat I smanjenja okolišnog zagađenja Jadranskog mora) između Bosne i Hercegovine i Međunarodne banke za obnovu i razvoj u funkciji Agencije za implementaciju Fonda za globalni okoliš (hrvatski jezik)	20

	Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума о гранту Фонда за глобалну животну средину (Пројекат I смањења загађења животне средине Јадранског мора) између Босне и Херцеговине и Међународне банке за обнову и развој у функцији агенције за имплементацију Фонда за глобалну животну средину (српски језик)	20	29	Одлука о давању сагласности за ратификацију Уговора о сагласности на увећање зајма и прихватању увећања обавеза по уговору о гаранцији (пут Бања Лука - Добој - Фаза 1) између Босне и Херцеговине и Европске банке за обнову и развој (српски језик)	23
25	Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума између Европске уније и Босне и Херцеговине о уčešћу Босне и Херцеговине у програму Уније за културу и креативне секторе "Креативна Европа" (bosanski jezik)	20		Одлука о давању сагласности за ратификацију Протокола о измјенама и допунама Memoranduma о разумијевању о сарадњи у борби против корупције кроз антикорупцијску иницијативу Југоисточне Европе (bosanski jezik)	23
	Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума између Европске уније и Босне и Херцеговине о судјеловању Босне и Херцеговине у програму Уније за културу и креативне секторе "Креативна Европа" (hrvatski jezik)	20		Одлука о давању сагласности за ратификацију Протокола о измјенама и допунама Memoranduma о разумијевању о сарадњи у борби против корупције кроз антикорупцијску иницијативу Југоисточне Европе (hrvatski jezik)	23
	Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума између Европске уније и Босне и Херцеговине о учешћу Босне и Херцеговине у програму Уније за културу и креативне секторе "Креативна Европа" (српски језик)	21	30	Одлука о давању сагласности за ратификацију Финансијског споразума од 6.10.2014. године и Амандмана број 5 на Споразум о финансирању од 27.2.2006. године између КfW-а, Frankfurt на Мајни (KfW), и Босне и Херцеговине, коју заступа Вјеће министара Босне и Херцеговине (primatelj), у износу од 5.000.000 евра - Kreditni program за отклањање последица од поплава (FRCP) посредством Европског фонда за Босну и Херцеговину (EFBH) (bosanski jezik)	24
26	Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума о финансирању (Пројекат енергетске ефикасности) између Босне и Херцеговине и Међународне асоцијације за развој (bosanski jezik)	21		Одлука о давању сагласности за ратификацију Финансијског споразума од 6.10.2014. године и Амандмана број 5 на Споразум о финансирању од 27.2.2006. године између КfW-а, Frankfurt на Мајни (KfW), и Босне и Херцеговине, коју заступа Вјеће министара Босне и Херцеговине (primatelj), у износу од 5.000.000 евра - Kreditni program за отклањање последица од поплава (FRCP) посредством Европског фонда за Босну и Херцеговину (EFBH) (hrvatski jezik)	24
	Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума о финансирању (Пројекат енергетске ефикасности) између Босне и Херцеговине и Међународне асоцијације за развој (српски језик)	21		Одлука о давању сагласности за ратификацију Финансијског споразума од 06. 10. 2014. године и Амандмана број 5 на Споразум о финансирању од 27.2.2006. године између КfW-а, Франкфурт на Мајни (KfW) и Босне и Херцеговине, коју заступа Савјет министара Босне и Херцеговине (прималац) у износу од 5.000.000 евра - Kreditni program за отклањање последица од поплава (FRCP) посредством Европског фонда за Босну и Херцеговину (ЕФБХ) (српски језик)	24
27	Одлука о давању сагласности за ратификацију Уговора о сарадњи између Босне и Херцеговине и Црне Горе о конзуларној заштити и визним питањима (bosanski jezik)	22		Одлука о давању сагласности за ратификацију Амандмана на Оквирни финансијски споразум од 30. јуна 2010. године између Развојне банке Вјећа Европе (CEB) и Босне и Херцеговине, за финансирање изградње државног затвора (bosanski jezik)	25
	Одлука о давању сагласности за ратификацију Уговора о сарадњи између Босне и Херцеговине и Црне Горе о конзуларној заштити и визним питањима (српски језик)	22			
28	Одлука о давању сагласности за ратификацију Уговора о сагласности за увећање зајма и прихватању увећања обавеза по уговору о гаранцији (пут Бања Лука - Добој - Фаза 1) између Босне и Херцеговине и Европске банке за обнову и развој (bosanski jezik)	22	31		
	Одлука о давању сагласности за ратификацију Уговора о сагласности за увећање зајма и прихватању увећања обавеза по уговору о јамству (cesta Banja Luka - Doboј - Faza 1) између Босне и Херцеговине и Европске банке за обнову и развој (hrvatski jezik)	23			

	Odluka o davanju suglasnosti za ratificiranje Amandmana na Okvirni finansijski sporazum od 30. lipnja 2010. godine između Razvojne banke Vijeća Europe (CEB) i Bosne i Hercegovine, za financiranje izgradnje državnog zatvora (hrvatski jezik)	25	35	Одлука о давању сагласности за ратификацију Уговора о финансирању између Босне и Херцеговине и Европске инвестиционе банке - Коридор 5ц, Почитељ - Бијача (српски језик)	28
	Одлука о давању сагласности за ратификацију Амандмана на Оквирни финансијски споразум од 30. јуна 2010. године између Развојне банке Савјета Европе (СЕБ) и Босне и Херцеговине, за финансирање изградње државног затвора (српски језик)	25		Odluka o davanju saglasnosti za ratifikaciju Protokola između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Republike Slovenije o saradnji u oblasti obrazovanja (bosanski jezik)	28
32	Odluka o davanju saglasnosti za ratifikaciju Dopune broj 2 Sporazuma o finansiranju između Bosne i Hercegovine i Komisije evropskih zajednica u vezi s horizontalnim programom o nuklearnoj sigurnosti i zaštiti od zračenja u okviru Instrumenta pretpristupne pomoći u 2008. godini (bosanski jezik)	25		Odluka o davanju suglasnosti za ratificiranje Protokola između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Republike Slovenije o suradnji u području obrazovanja (hrvatski jezik)	28
	Одлука о давању сагласности за ратификацију Протокола између Савјета министара Босне и Херцеговине и Владе Републике Словеније о сарадњи у области образовања (српски језик)	25	36	Odluka o davanju saglasnosti za ratifikaciju Sporazuma o grantu (Drugi projekat upravljanja čvrstim otpadom: Neum, Bosanska Krupa, Srebrenik i Sarajevo) između Bosne i Hercegovine i Međunarodne banke za obnovu i razvoj u ulozi administratora Evropske komisije za Trust fond pretpristupnog instrumenta Evropske unije (bosanski jezik)	29
	Одлука о давању сагласности за ратификацију Допуне број 2 Споразума о финансирању између Босне и Херцеговине и Комисије европских заједница у вези с хоризонталним програмом нуклеарне сигурности и заштите од зрачења у оквиру Инструмента претприступне помоћи у 2008. години (српски језик)	26		Odluka o davanju suglasnosti za ratificiranje Sporazuma o grantu (Drugi projekt upravljanja čvrstim otpadom: Neum, Bosanska Krupa, Srebrenik i Sarajevo) između Bosne i Hercegovine i Međunarodne banke za obnovu i razvoj u ulozi administratora Europske komisije za Trust fond pretpristupnog instrumenta Europske unije (hrvatski jezik)	29
33	Odluka o davanju saglasnosti za ratifikaciju Izmjena Sporazuma o grantu EC IPA dio I (Projekat otpadnih voda Sarajevo) između Bosne i Hercegovine i Međunarodne banke za obnovu i razvoj u ulozi administratora Evropske komisije za Trust fond za pretpristupni instrument Evropske unije (bosanski jezik)	26		Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума о гранту (Други пројекат управљања чврстим отпадом: Неум, Босанска Крупа, Сребреник и Сарајево) између Босне и Херцеговине и Међународне банке за обнову и развој у улози администратора Европске комисије за Траст фонд претприступног инструмента Европске уније (српски језик)	29
	Одлука о давању сагласности за ратификацију Иzmјена Споразума о гранту ЕC IPA дио I. (Пројекат отпадних вода Сарајево) између Босне и Херцеговине и Међународне банке за обнову и развој у улози администратора Европске комисије за Траст фонд за претприступни инструмент Европске уније (српски језик)	27	37	Odluka o davanju saglasnosti za ratifikaciju Sporazuma o finansiranju i projektu između KfW-a, Frankfurt na Majni (KfW), i Bosne i Hercegovine (primalac) i Federacije Bosne i Hercegovine (Federacija) i općina Tuzla i Zenica (agencija za realizaciju projekta) za iznos od 9.490.000 eura (investicija) i 1.500.000 eura (popratne mjere) - Program vodosnabdijevanja i kanalizacije u BiH II (bosanski jezik)	30
	Одлука о давању сагласности за ратификацију Иzmјена Споразума о гранту ЕC IPA дио I (Пројекат отпадних вода Сарајево) између Босне и Херцеговине и Међународне банке за обнову и развој у улози администратора Европске комисије за Траст фонд за претприступни инструмент Европске уније (српски језик)	27		Odluka o davanju suglasnosti za ratificiranje Sporazuma o finansiranju i projektu između KfW-a, Frankfurt na Majni (KfW), i Bosne i Hercegovine (primatelj) i Federacije Bosne i Hercegovine (Federacija) i općina Tuzla i Zenica (agencija za izvedbu projekta) za iznos od 9.490.000 eura (investicija) i 1.500.000 eura (popratne mjere) - Program vodoopskrbe i kanalizacije u BiH II (hrvatski jezik)	30
34	Odluka o davanju saglasnosti za ratifikaciju Ugovora o finansiranju između Bosne i Hercegovine i Evropske investicione banke - Koridor 5c, Počitelj - Bičaja (bosanski jezik)	27			
	Одлука о давању сагласности за ратификацију Уговора о финансирању између Босне и Херцеговине и Европске инвестиционе банке - Коридор 5c, Почителј - Бијача (српски језик)	27			
	Одлука о давању сагласности за ратификацију Уговора о финансирању између Босне и Херцеговине и Европске инвестиционе банке - Коридор 5c, Почителј-Бијача (српски језик)	27			

- Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума о финансирању и пројекту између КfW-а, Франкфурт на Мајни (KfW), и Босне и Херцеговине (прималац) и Федерације Босне и Херцеговине (Федерација) и општина Тузла и Зеница (агенција за реализацију пројекта) за износ од 9.490.000 евра (инвестиција) и 1.500.000 евра (пропратне мјере) - Програм водоснабдијевања и канализације у БиХ II (српски језик) 30
- 38 Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума између Вјећа министара БиХ и Владе Швајцарске Конфедерације о додјели финансијске помоћи за "Program vodosnabdijevanja i otpadnih voda u Bosni i Hercegovini II" (Obnova i nadogradnja sistema vodosnabdijevanja i otpadnih voda u općinama Tuzla i Zenica) (bosanski jezik) 30
- Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума између Вјећа министара БиХ и Владе Швајцарске Конфедерације о додјели финансијске потпоре за "Program vodoopskrbe i otpadnih voda u Bosni i Hercegovini II." (Obnova i nadogradnja sustava vodoopskrbe i otpadnih voda u općinama Tuzla i Zenica) (hrvatski jezik) 31
- Одлука о давању сагласности за ратификацију Споразума између Савјета министара БиХ и Владе Швајцарске Конфедерације о додјели финансијске помоћи за "Програм водоснабдијевања и отпадних вода у Босни и Херцеговини II" (Обнова и надоградња система водоснабдијевања и отпадних вода у општинама Тузла и Зеница) (српски језик) 31
- PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE**
- 39 Одлука о прихватању приступања Перуа Конвенцији Вјећа Европе о криминалу путем интернета (ETS No. 185) (bosanski jezik) 31
- Одлука о прихватању приступања Перуа Конвенцији Вјећа Европе о криминалу путем интернета (ETS No. 185) (hrvatski jezik) 32
- Одлука о прихватању приступања Перуа Конвенцији Савјета Европе о криминалу путем интернета (ETS No. 185) (српски језик) 32
- 40 Одлука о прихватању пријема Кнежевине Андоре у чланство Хашке конференције међународног приватног права (bosanski jezik) 32
- Одлука о прихватању пријема Кнежевине Андоре у чланство Хашке конференције међународног приватног права (српски језик) 32
- MINISTARSTVO KOMUNIKACIJA I PROMETA BOSNE I HERCEGOVINE**
- 41 Sporazum o sniženju cijena usluge rominga u javnim mobilnim komunikacionim mrežama između ministarstava nadležnih za oblast elektronskih komunikacija: Bosne i Hercegovine, Crne Gore, Republike Makedonije i Republike Srbije (bosanski jezik) 33
- Sporazum o sniženju cijena usluge rominga u javnim mobilnim komunikacijskim mrežama između ministarstava nadležnih za oblast elektroničkih komunikacija Bosne i Hercegovine, Crne Gore, Republike Makedonije i Republike Srbije (hrvatski jezik) 34
- Споразум о снижењу цијена услуге роминга у јавним мобилним комуникационим мрежама између министарства надлежних за област електронских комуникација: Босне и Херцеговине, Црне Горе, Републике Македоније и Републике Србије (српски језик) 35
- 42 Zajednička izjava o namjeri Saveznog ministarstva prometa i digitalne infrastrukture Savezne Republike Njemačke i Ministarstva komunikacija i prometa Bosne i Hercegovine o postupku zamjene vozačkih dozvola (bosanski jezik) 36
- Zajednička izjava o namjeri Saveznog ministarstva prometa i digitalne infrastrukture Savezne Republike Njemačke i Ministarstva komunikacija i prometa Bosne i Hercegovine o postupku zamjene vozačkih dozvola (hrvatski jezik) 38
- Заједничка изјава о намјери Савезног министарства саобраћаја и дигиталне инфраструктуре Савезне Републике Њемачке и Министарства комуникација и транспорта Босне и Херцеговине о поступку замјене возачких дозвола (српски језик) 39

Izdavač: Ovlaštena služba Doma naroda Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine, Trg BiH 1, Sarajevo - Za izdavača: sekretar Doma naroda Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine Marin Vukoja - Priprema i distribucija: JP NIO Službeni list BiH Sarajevo, Džemala Bijedića 39/III - Direktor: Dragan Prusina - Telefoni: Centrala: 722-030 - Direktor: 722-061 - Pretplata: 722-054, faks: 722-071 - Oglasni odjel: 722-049, 722-050, faks: 722-074 -Služba za pravne i opće poslove: 722-051 - Računovodstvo: 722-044 722-046 - Komercijala: 722-042 - Pretplata se utvrđuje polugodišnje, a uplata se vrši UNAPRIJED u korist računa: UNICREDIT BANK d.d. 338-320-22000052-11, VAKUFСКА BANKA d.d. Sarajevo 160-200-00005746-51, HYPO-ALPE-ADRIA-BANK A.D. Banja Luka, filijala Brčko 552-000-00000017-12, RAIFFEISEN BANK d.d. BiH Sarajevo 161-000-00071700-57 - Štampa: GIK "OKO" d.d. Sarajevo - Za štampariju: Mevludin Hamzić - Reklamacije za neprimljene brojeve primaju se 20 dana od izlaska glasila.

"Službeni glasnik BiH" je upisan u evidenciju javnih glasila pod rednim brojem 731.

Upis u sudski registar kod Kantonalnog suda u Sarajevu, broj UF/1 - 2168/97 od 10.07.1997. godine. - Identifikacijski broj 4200226120002. - Porezni broj 01071019. - PDV broj 200226120002. Molimo pretplatnike da obavezno dostave svoj PDV broj radi izdavanja poreske fakture.

Pretplata za I polugodište 2015. za "Službeni glasnik BiH" i "Međunarodne ugovore" 120,00 KM, "Službene novine Federacije BiH" 110,00 KM.

Web izdanje: <http://www.sluzbenilist.ba> - godišnja pretplata 200,00 KM